

CUSTOMER AGREEMENT – PURCHASE OF STARLINK	CONTRATO DE CLIENTE – AQUISIÇÃO DA STARLINK
<p>This Customer Agreement (“the Agreement”) applies to the provision of all goods and services provided by CLARUS NETWORKS BRASIL LTDA., a company incorporated under the laws of the Federative Republic of Brazil, and having its registered office at Rua Deputado Heitor Alencar Furtado, No. 3350, 17th floor, suite 171, CEP 81200-528, in the City of Curitiba, State of Paraná, register with the CNPJ under No. 60.391.461/000164, and branch located at Rua das Castanheiras, No. 200, Warehouse 4, suite 1, CEP 13187-065, in the City of Hortolândia, State of São Paulo, register with the CNPJ under No. 60.391.461/0002-45, and/or any of its Affiliates, to you (“the Customer”).</p>	<p>Este Contrato de Cliente (“Contrato”) aplica-se à prestação de todos os bens e serviços fornecidos pela CLARUS NETWORKS BRASIL LTDA., uma sociedade constituída de acordo com a Lei da República Federativa do Brasil, com sede na Rua Deputado Heitor Alencar Furtado, nº 3350, 17º andar, sala 171, CEP 81200-528, na cidade de Curitiba, estado do Paraná, inscrita no CNPJ sob o nº 60.391.461/000164, e filial localizada na Rua das Castanheiras, nº 200, Galpão 4, sala 1, CEP 13187-065, na cidade de Hortolândia, estado de São Paulo, inscrita no CNPJ sob o nº 60.391.461/0002-45, e/ou qualquer uma de suas Afiliadas, para você (“Cliente”).</p>
<p>The contracting Clarus Group Company (“Clarus”) is as detailed in the Quote and only that company shall be subject to the terms of this Agreement.</p>	<p>A sociedade do Grupo Clarus contratante (“Clarus”) é a detalhada no Orçamento e apenas essa sociedade estará sujeita aos termos deste Contrato.</p>
<p>1. Definitions and Interpretation</p>	<p>1. Definições e Interpretação</p>
<p>1.1. In this Agreement the following meanings shall apply (save where the context otherwise requires):</p>	<p>1.1. Neste Contrato, os seguintes significados se aplicam (salvo quando o contexto exigir de outra forma):</p>
<p>1.1.1. “Acceptable Use Policy” means the policy annexed at Schedule 1 hereof;</p>	<p>1.1.1. “Política de Uso Aceitável” significa a política anexa ao Anexo 1 deste instrumento;</p>
<p>1.1.2. “Affiliate” means each and any Subsidiary or Holding Company of a party and each and any Subsidiary of a Holding Company of a party;</p>	<p>1.1.2. “Afiliada” significa toda e qualquer subsidiária ou Controladora de uma parte e toda e qualquer Subsidiária de uma Controladora de uma parte;</p>
<p>1.1.3. “Agreement” means this Agreement including the schedules hereto and the Airtime Agreement;</p>	<p>1.1.3. “Contrato” significa este Contrato, incluindo os anexos a ele e o Contrato de Conexão;</p>
<p>1.1.4. “Airtime Agreement” means the contract between Clarus and the Customer for the provision of Starlink airtime;</p>	<p>1.1.4. “Contrato de Conexão” significa o contrato entre a Clarus e a Cliente para a prestação de serviço de conexão Starlink;</p>
<p>1.1.5. “Clarus Group Company” means any Affiliate of The Clarus Networks Group Ltd;</p>	<p>1.1.5. “Sociedade do Grupo Clarus” qualquer Afiliada da The Clarus Networks Group Ltd;</p>

<p>1.1.6. "Commencement Date" means the date on which Clarus accepts the Customer's Purchase Order notwithstanding the date of signing of this Agreement;</p>	<p>1.1.6. "Data de Início" significa a data em que a Clarus aceita o Pedido de Compra do Cliente, independentemente da data de assinatura deste Contrato;</p>
<p>1.1.7. "Confidential Information" means any and all information of a confidential or proprietary nature (including trade secrets and information of commercial value information) (whether in oral, written or electronic form) belonging or relating to that party, its business affairs, activities, products or services which (i) either party has identified as confidential or proprietary, (ii) either party, orally or in writing, has advised the other party is of a confidential nature, or (iii) due to its character or nature or the surrounding facts and circumstances, a reasonable person in a like position and under like circumstances would treat as confidential which may become known to the Receiving Party and which relate to the Disclosing Party or any of its Affiliates;</p>	<p>1.1.7. "Informações Confidenciais" significa toda e qualquer informação de natureza confidencial ou exclusiva (incluindo segredos comerciais e informações de valor comercial) (seja em formato verbal, escrito ou eletrônico) pertencente ou relacionada àquela parte, seus negócios, atividades, produtos ou serviços, que (i) qualquer das partes tenha identificado como confidencial ou exclusiva, (ii) qualquer das partes, verbalmente ou por escrito, tenha informado à outra parte que é de natureza confidencial, ou (iii) devido ao seu caráter ou natureza ou aos fatos e circunstâncias ao redor, uma pessoa razoável em posição semelhante e sob circunstâncias semelhantes trataria como confidencial e que venha a ser conhecida pela Parte Receptora e que se relacione com a Parte Divulgadora ou qualquer de suas Afiliadas;</p>
<p>1.1.8. "Data Protection Law" means the Brazilian General Data Protection Law No. 13,709/2018 ("LGPD") and all relative data protection legislation in force and as amended or replaced from time to time;</p>	<p>1.1.8. "Lei de Proteção de Dados" significa a Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais do Brasil nº 13.709/2018 ("LGPD") e toda a legislação relativa à proteção de dados em vigor, bem como suas alterações ou substituições ao longo do tempo;</p>
<p>1.1.9. "Downtime" means any period during Service Hours during which there is total loss of the Services;</p>	<p>1.1.9. "Tempo de Inatividade" significa qualquer período durante as Horas de Serviço em que haja perda total dos Serviços;</p>
<p>1.1.10. "Equipment" means the equipment provided by Clarus to the Customer in provision of the Services and more particularly detailed in the Quote and Purchase Order;</p>	<p>1.1.10. "Equipamento" significa o equipamento fornecido pela Clarus à Cliente para a prestação dos Serviços e mais especificamente detalhado no Orçamento e no Pedido de Compra;</p>
<p>1.1.11. "Force Majeure Event" means a cause beyond the reasonable control of a party (or its sub-contractors, where applicable) including but not limited to acts of God, war, insurrection, riot, civil commotion, Government regulation, embargo, explosion, strike, labour dispute,</p>	<p>1.1.11. "Evento de Força Maior" significa uma causa além do controle razoável de uma das partes (ou de seus subcontratados, quando aplicável), incluindo, entre outros, caso fortuito, guerra, levante, motim, comoção civil, regulamentação governamental, embargo, explosão, greve,</p>

illness, flood, wind, lightning, other weather conditions, earthquake, fire, act of terrorism, epidemic, pandemic, imposition of sanctions, non-performance or delay in performance by suppliers, agents or subcontractors, or interruption or failure of utility service;	controvérsia trabalhista, doença, inundação, vento, relâmpago ou outras condições climáticas, terremoto, fogo, ato de terrorismo, epidemia, pandemia, imposição de sanções, não cumprimento ou atraso no cumprimento por fornecedores, agentes ou subcontratados, ou interrupção ou falha no serviço de utilidade pública;
1.1.12. "Initial Term" means the minimum contract period detailed in the Airtime Agreement;	1.1.12. "Prazo Inicial" significa o período mínimo do contrato detalhado no Contrato de Conexão;
1.1.13. "Intellectual Property Rights" means all copyright, patents, database rights, registered and unregistered design rights, trademarks and service marks and applications for any of the foregoing, rights to inventions, business names and domain names, product names rights in get up and trade dress, goodwill and the right to sue for passing off or unfair competition, rights in computer software (including object code and source code), semi-conductor topography rights together with all trade secrets, discoveries, know-how, rights to confidence and other intellectual and industrial property rights in all parts of the world and for the full term thereof including all applications for, and rights to renew, the same;	1.1.13. "Direitos de Propriedade Intelectual" significa todos os direitos autorais, patentes, direitos sobre bancos de dados, direitos de design registrados e não registrados, marcas registradas e marcas de serviço e solicitações para qualquer um dos itens acima, direitos sobre invenções, nomes comerciais e nomes de domínio, direitos sobre nomes de produtos, direitos de aparência comercial e imagem de marca, fundo de comércio e direito de ação por concorrência desleal, direitos sobre software de computador (incluindo código objeto e código-fonte), direitos sobre topografias de semicondutores juntamente com todos os segredos comerciais, descobertas, conhecimentos técnicos, direitos de confidencialidade e outros direitos de propriedade intelectual e industrial em todas as partes do mundo e por todo o prazo de sua vigência, incluindo todos os pedidos relativos e respectivos direitos de renovação;
1.1.14. "Month" means a calendar month and "monthly" shall be construed accordingly;	1.1.14. "Mês" significa um mês civil e "mensal" será interpretado de acordo;
1.1.15. "Outage" means any period during which loss of power supply or internet connectivity or any other loss of service prevents operation of the Equipment, Starlink Kit or provision of the Services or Starlink Services;	1.1.15. "Interrupção" significa qualquer período durante o qual a perda de fornecimento de energia ou conectividade de internet ou qualquer outra perda de serviço impede a operação do Equipamento, Kit Starlink ou a prestação dos Serviços ou Serviços Starlink;
1.1.16. "Purchase Order" means the order submitted by the Customer for the Services;	1.1.16. "Pedido de Compra" significa o pedido submetido pela Cliente para os Serviços;

1.1.17. " Quote " means the quote issued to the Customer detailing the provision and pricing of the Services;	1.1.17. " Orçamento " significa o orçamento emitido para a Cliente detalhando a prestação e a precificação dos Serviços;
1.1.18. " Sanctions " means any laws, rules, regulations or executive orders relating to economic, financial, or trade sanctions implemented or enforced by: (a) the U.S. Government including, without limitation, the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury and the U.S. Department of State; (b) the United Kingdom including, without limitation, the Office of Financial Sanctions Implementation of His Majesty's Treasury; and/or (c) any other relevant governmental authority that implements or enforces economic, financial, or trade sanctions;	1.1.18. " Sanções " significa qualquer lei, regra, regulamento ou decreto executivo relacionado a sanções econômicas, financeiras ou comerciais implementadas ou aplicadas: (a) pelo Governo dos EUA, incluindo, entre outros, o Departamento de Controle de Ativos Estrangeiros do Departamento do Tesouro dos EUA e o Departamento de Estado dos EUA; (b) pelo Reino Unido, incluindo, entre outros, o Departamento de Implementação de Sanções Financeiras do Tesouro de Sua Majestade; e/ou (c) qualquer outra autoridade governamental relevante que implemente ou aplique sanções econômicas, financeiras ou comerciais;
1.1.19. " Service Fee " means the fees charged by Clarus to the Customer for use of the Services, the Equipment, Starlink Services and/or Starlink Kit as detailed in the Quote and Purchase Order;	1.1.19. " Taxa de Serviço " significa as taxas cobradas pela Clarus à Cliente pelo uso dos Serviços, do Equipamento, dos Serviços Starlink e/ou do Kit Starlink, conforme detalhado no Orçamento e no Pedido de Compra;
1.1.20. " Service Hours " means the hours during which the Services are to be provided as set out in Service Level Agreement. References to "hour(s)" and "minute(s)" in this Agreement will, unless otherwise indicated, be taken only to refer to the elapse of time during Service Hours;	1.1.20. " Horas de Serviço " significa as horas durante as quais os Serviços devem ser prestados, conforme estabelecido no Contrato de Nível de Serviço. As referências a "hora(s)" e "minuto(s)" neste Contrato serão, salvo indicação em contrário, consideradas apenas para se referir ao decurso de tempo durante as Horas de Serviço;
1.1.21. " Service Interruption " means a period during Service Hours during which there is partial loss of the Services;	1.1.21. " Interrupção do Serviço " significa um período durante as Horas de Serviço em que há perda parcial dos Serviços;
1.1.22. " Service Levels " means the levels of performance to which the Services are to be provided to the Customer by Clarus as set out in the Service Level Agreement;	1.1.22. " Níveis de Serviço " significa os níveis de desempenho nos quais os Serviços devem ser prestados à Cliente pela Clarus, conforme estabelecido no Contrato de Nível de Serviço;
1.1.23. " Service Level Agreement " means the Service Level Agreement annexed at Schedule 2 hereof;	1.1.23. " Contrato de Nível de Serviço " significa o Contrato de Nível de Serviço anexo ao Anexo 2 deste instrumento;

1.1.24. " Services " means the services detailed in the Quote and Purchase Order;	1.1.24. " Serviços " significa os serviços detalhados no Orçamento e no Pedido de Compra;
1.1.25. " Starlink " means Starlink Internet Services Limited having its registered office at Floor 3, Block 3, Miesian Plaza, Dublin 2, D02 Y754, Ireland;	1.1.25. " Starlink " significa a Starlink Internet Services Limited, com sede em Floor 3, Block 3, Miesian Plaza, Dublin 2, D02 Y754, Irlanda;
1.1.26. " Starlink Kit " means the Starlink equipment supplied by Clarus relative to the Starlink Services;	1.1.26. " Kit Starlink " significa o equipamento Starlink fornecido pela Clarus relativo aos Serviços Starlink;
1.1.27. " Starlink Services " means the two-way satellite-based internet service provided by Starlink;	1.1.27. " Serviços Starlink " significa o serviço de internet via satélite bidirecional fornecido pela Starlink;
1.1.28. " System Data " means (a) all end user network data, details, statistics, metrics, measurements and other information collected and generated by the Services and/or the Equipment; and (b) any initial, final, or intermediate product or output of the application of analytical or data processing techniques used to generate and analyse any of the foregoing end user information; and	1.1.28. " Dados do Sistema " significa (a) todos os dados de rede do usuário final, detalhes, estatísticas, métricas, medições e outras informações coletadas e geradas pelos Serviços e/ou pelo Equipamento; e (b) qualquer produto ou resultado inicial, final ou intermediário da aplicação de técnicas analíticas ou de processamento de dados usadas para gerar e analisar qualquer uma das informações do usuário final acima mencionadas; e
1.1.29. " Term " means the Initial Term and any period thereafter during which neither party terminates the Agreement.	1.1.29. " Prazo " significa o Prazo Inicial e qualquer período subsequente durante o qual nenhuma das partes rescinda o Contrato.
1.2. The headings in this Agreement do not affect its interpretation.	1.2 Os títulos no presente Contrato não afetam sua interpretação.
1.3. Unless the context otherwise so requires:-	1.3 A menos que o contexto exija de outra forma:-
1.3.1. references to Clarus and the Customer include their permitted successors and assignees;	1.3.1. as referências à Clarus e à Cliente incluem seus sucessores e cessionários permitidos;
1.3.2. references to statutory provisions include those statutory provisions as amended, substituted or re-enacted;	1.3.2. as referências a disposições legais incluem essas disposições legais conforme alteradas, substituídas ou repromulgadas;
1.3.3. references to any gender include all genders;	1.3.3. as referências a qualquer gênero incluem todos os gêneros;

1.3.4. words in the singular include the plural and in the plural include the singular; and	1.3.4. as palavras no singular incluem o plural e no plural incluem o singular; e
1.3.5. references to schedules and clauses are to schedules and clauses of this Agreement.	1.3.5 as referências a anexos e cláusulas são aos anexos e cláusulas deste Contrato.
1.4. In the event of any conflict between the terms and conditions of this Agreement and any provision of any service level agreement, the terms and conditions of this Agreement shall prevail.	1.4. Em caso de conflito entre os termos e condições deste Contrato e qualquer disposição de qualquer Contrato de Nível de Serviço, os termos e condições deste Contrato prevalecerão.
1.5. "Holding company" shall be construed in accordance with Article 2, Paragraph 2 of the Brazilian Federal Law 6.404/1976.	1.5. "Controladora" será interpretada de acordo com o artigo 2º, parágrafo 2º da Lei Federal Brasileira 6.404/1976.
1.6. "Subsidiary" shall be construed in accordance with Article 243, Paragraph 2 of the Brazilian Federal Law 6.404/1976.	1.6. "Subsidiária" será interpretada de acordo com o artigo 243, parágrafo 2º da Lei Federal Brasileira 6.404/1976.
2. Provision of Services and Equipment	2 Prestação de Serviços e Equipamento
2.1. Clarus undertakes with effect from the Commencement Date and in consideration of the payment of the Service Fee by the Customer to supply the Services, Equipment, Starlink Services and Starlink Kit to the Customer on a non-exclusive basis upon the terms and conditions set out in this Agreement. No Equipment or Starlink Kit shall be delivered to the Customer until the Customer is fully onboarded with an account set up or payment has been received.	2.1. A Clarus compromete-se, com efeito a partir da Data de Início e em contraprestação ao pagamento da Taxa de Serviço pela Cliente, a fornecer os Serviços, Equipamento, Serviços Starlink e Kit Starlink à Cliente de forma não exclusiva, conforme os termos e condições estabelecidos neste Contrato. Nenhum Equipamento ou Kit Starlink será entregue à Cliente até que a Cliente esteja totalmente integrada com uma conta configurada ou o pagamento tenha sido recebido.
2.2. Clarus will act in a diligent and professional manner and exercise reasonable care and skill in accordance with the terms of this Agreement and good industry practice.	2.2. A Clarus atuará de forma diligente e profissional, exercendo cuidado e habilidade razoáveis de acordo com os termos deste Contrato e as boas práticas do setor.
2.3. The Customer acknowledges and agrees that the Services and Starlink Services may not be available in all locations and are contingent upon network availability and approval of Clarus and Starlink. Clarus will undertake a service availability check before assigning any services plans to the	2.3. A Cliente reconhece e concorda que os Serviços e os Serviços Starlink podem não estar disponíveis em todas as localizações e estão sujeitos à disponibilidade da rede e à aprovação da Clarus e da Starlink. A Clarus realizará uma verificação de disponibilidade de serviço antes de atribuir qualquer plano

<p>Customer. Software copies and updates installed on the Equipment and/or Starlink Kit are licensed only (and not sold) on a non-exclusive, non-transferrable, limited and revocable basis. Said software copies and updates are licensed for use on the Starlink Kit and subject to the Software Usage & Licence Terms referred to in clause 8.5.8.</p>	<p>de serviços à Cliente. As cópias de software e as atualizações instaladas no Equipamento e/ou no Kit Starlink são licenciadas apenas (e não vendidas) de forma não exclusiva, não transferível, limitada e revogável. As referidas cópias de software e atualizações são licenciadas para uso no Kit Starlink e estão sujeitas aos Termos de Uso e Licenciamento de Software mencionados na cláusula 8.5.8.</p>
<p>2.4. Any Equipment and Starlink Kit must be securely installed in a location with a clear field of view and, for Starlink Kit, in accordance with the Starlink Install Guide (available via the Starlink Customer Portal). Customer shall not modify the Equipment or Starlink Kit in any manner that is contrary to the Install Guide or would otherwise alter the transmission characteristics of the Starlink Kit, including installation under a radome without prior Starlink written approval. Installation or modification of Starlink Kit which has, in Starlink's sole discretion, resulted in material degradation of the Starlink Kit, may void any Starlink Kit warranty.</p>	<p>2.4. Quaisquer Equipamentos e Kit Starlink devem ser instalados de forma segura em um local com campo de visão claro e, para o Kit Starlink, de acordo com o Guia de Instalação da Starlink (disponível através do Portal do Cliente Starlink). A Cliente não deverá modificar o Equipamento ou o Kit Starlink de maneira que contrarie o Guia de Instalação da Starlink ou que altere de outra forma as características de transmissão do Kit Starlink, incluindo a instalação de acordo com um radome sem a aprovação por escrito prévia da Starlink. A instalação ou modificação do Kit Starlink que, a critério exclusivo da Starlink, tenha resultado em degradação material do Kit Starlink, pode invalidar qualquer garantia do Kit Starlink.</p>
<p>2.5. Starlink Services, Starlink Kit, Starlink specification, prices and any relative terms or agreement may be amended or discontinued at any time by means of notice with at least thirty (30) days before such amendment or changes comes into effect. By continuing to use the Starlink Services and/or Starlink Kit you accept and agree to any such amendments or changes.</p>	<p>2.5. Os Serviços Starlink, o Kit Starlink, as especificações da Starlink, os preços e quaisquer termos ou contratos relacionados podem ser alterados ou descontinuados a qualquer momento mediante notificação com pelo menos 30 (trinta) dias de antecedência antes que tais alterações ou mudanças entrem em vigor. Ao continuar a usar os Serviços Starlink e/ou o Kit Starlink, você aceita e concorda com quaisquer alterações ou mudanças.</p>
<p>2.6. Risk in the Equipment and Starlink Kit shall pass to the Customer on delivery of same.</p>	<p>2.6. O risco do Equipamento e do Kit Starlink será transferido para a Cliente no momento da entrega dos mesmos.</p>
<p>2.7. The Customer has forty-eight (48) hours from the time of delivery in which to reject the Equipment and/or Starlink Kit in case of damage during transit.</p>	<p>2.7. A Cliente tem 48 (quarenta e oito) horas a partir do momento da entrega para rejeitar o Equipamento e/ou o Kit Starlink em caso de danos durante o transporte.</p>
<p>2.8. Where the Customer has engaged Clarus to install the Equipment, and the</p>	<p>2.8. Caso a Cliente tenha contratado a Clarus para instalar o Equipamento e cancele</p>

Customer cancels a installation with less than seventy-two (72) hours' notice, a cancellation charge of up to one hundred per cent (100%) of the installation cost may be incurred.	a instalação com menos de 72 (setenta e duas) horas de antecedência, poderá ser cobrada uma taxa de cancelamento de até 100% (cem por cento) do custo da instalação.
2.9. If the Customer cancels any services involving the export or shipping of goods or services with less than forty-eight (48) hours' notice, Clarus reserves the right to charge up to one hundred per cent (100%) of the associated costs. This includes shipping, handling, configuration costs, and any applicable project management fees.	2.9. Se a Cliente cancelar qualquer serviço envolvendo a exportação ou envio de bens ou serviços com menos de 48 (quarenta e oito) horas de antecedência, a Clarus se reserva o direito de cobrar até 100% (cem por cento) dos custos associados. Isso inclui custos de envio, manuseio, configuração e quaisquer taxas aplicáveis de gerenciamento de projetos.
2.10. Should the Customer require Clarus to decommission any rented Equipment, the Customer will be liable for all decommissioning costs. This includes the removal of Equipment, site restoration, and any labour associated with the decommissioning process.	2.10. Caso a Cliente solicite à Clarus a desativação de qualquer Equipamento alugado, a Cliente será responsável por todos os custos de desativação. Isso inclui a remoção do Equipamento, restauração do local e qualquer mão de obra associada ao processo de desativação.
2.11. If the Customer needs to cancel Services and return any Clarus-owned Equipment, the Customer shall bear the cost of return shipment. The Customer is responsible for ensuring the Equipment is securely packaged and shipped back to Clarus at the Customer's expense. Any damage incurred during return shipment will be the responsibility of the Customer.	2.11. Se a Cliente precisar cancelar os Serviços e devolver qualquer Equipamento de propriedade da Clarus, a Cliente será responsável pelo custo do envio de devolução. A Cliente é responsável por garantir que o Equipamento seja embalado de forma segura e enviado de volta para a Clarus às custas da Cliente. Qualquer dano ocorrido durante o envio de devolução será de responsabilidade da Cliente.
3. Support Services	3. Serviços de Suporte
3.1. Clarus shall provide a standard break/fix support package during business hours in accordance with the Service Level Agreement detailed at Schedule 2.	3.1. A Clarus fornecerá um pacote padrão de suporte para reparos durante o horário comercial, conforme o Contrato de Nível de Serviço detalhado no Anexo 2.
3.2. Clarus shall respond promptly to all requests for support relating to the Services and Equipment in accordance with the Service Level Agreement at Schedule 2.	3.2. A Clarus deverá responder prontamente a todas as solicitações de suporte relacionadas aos Serviços e Equipamentos, de acordo com o Contrato de Nível de Serviço no Anexo 2.
4. Duration of Contract	4. Duração do Contrato
4.1. This Agreement shall commence on the Commencement Date and shall (subject	4.1. Este Contrato terá início na Data de Início e continuará (sujeito às disposições de

<p>to the provisions for termination set out in this Agreement) continue for the Term. Neither party shall be entitled to terminate this Agreement during the Initial Term save in accordance with Clauses 14.3, 14.4 or 14.5; or in the case of a Force Majeure Event, if it lasts for longer than the period provided for in Clause 16.4. In order to terminate this Agreement at the end of the Initial Term or at any time thereafter, each party must give to the other no less than thirty (30) days' prior written notice.</p>	<p>rescisão estabelecidas neste Contrato) pelo Prazo. Nenhuma das partes terá o direito de rescindir este Contrato durante o Prazo Inicial, salvo conforme disposto nas Cláusulas 14.3, 14.4 ou 14.5; ou no caso de um Evento de Força Maior, se durar mais do que o período previsto na Cláusula 16.4. Para rescindir este Contrato ao final do Prazo Inicial ou a qualquer momento após isso, cada parte deverá entregar à outra uma notificação por escrito com antecedência mínima de 30 (trinta) dias.</p>
<p>5. Fees and Charges</p>	<p>5. Das Tarifas e Encargos</p>
<p>5.1. The Customer agrees to make payment for the invoiced amount within thirty (30) days from the date of the invoice. Payment shall be considered made on the date the funds are received by Clarus.</p>	<p>5.1. A Cliente concorda em efetuar o pagamento do valor faturado dentro de 30 (trinta) dias a partir da data da fatura. O pagamento será considerado efetuado na data em que os recursos forem recebidos pela Clarus.</p>
<p>5.2. If the Customer has opted in to purchasing additional priority data after hitting the data limit detailed in the Quote or Airtime Agreement, the Customer shall be liable for and automatically billed in reoccurring 50 Gigabyte (GB) increments for that billing period until the Customer opts out. To upgrade or downgrade the data plan, the Customer must provide a written notice to Clarus at least seventy-two (72) hours in advance of the desired effective date of the change (charges may apply).</p>	<p>5.2. Se a Cliente optou pela compra de dados de prioridade adicionais após atingir o limite de dados detalhado no Orçamento ou no Contrato de Conexão, a Cliente será responsável e será automaticamente cobrada em incrementos recorrentes de 50 Gigabytes (GB) para aquele período de faturamento até que a Cliente opte pelo cancelamento. Para fazer o <i>upgrade</i> ou <i>downgrade</i> do plano de dados, a Cliente deve fornecer uma notificação por escrito à Clarus com pelo menos 72 (setenta e duas) horas de antecedência da data efetiva desejada para a alteração (taxas podem ser aplicadas).</p>
<p>5.3. If the Customer subsequently requests for the Starlink Equipment to be "unlocked", thus allowing it to be transferred, a charge of BRL 6,000 per unit will apply.</p>	<p>5.3. Se a Cliente solicitar posteriormente que o Equipamento Starlink seja "desbloqueado", permitindo assim sua transferência, será cobrada uma taxa de R\$ 6.000,00 por unidade.</p>
<p>5.4. The Customer shall pay to Clarus the charges for the Service Fee in accordance with the provisions of the Airtime Agreement monthly in advance. All sums shall be paid in Brazilian Real.</p>	<p>5.4. A Cliente deverá pagar à Clarus as taxas pela Taxa de Serviço de acordo com as disposições do Contrato de Conexão, mensalmente, de forma antecipada. Todos os valores deverão ser pagos em Reais.</p>
<p>5.5. If the Customer disagrees with any amounts stated in the billing documents, the</p>	<p>5.5. Caso a Cliente não concorde com quaisquer valores previstos nos documentos</p>

<p>Customer shall send written notice to Clarus at least five (5) days prior to the scheduled payment date, specifying the amounts in dispute.</p>	<p>de cobrança, a Cliente deverá enviar notificação escrita à Clarus, com ao menos 5 (cinco) dias de antecedência da data prevista para pagamento, indicando quais valores não esteja de acordo.</p>
<p>5.6. Upon receipt of the Customer's notice, Clarus shall have five (5) days to review the Customer's allegations. If the Customer's allegations are confirmed, Clarus shall make the necessary corrections to the billing documents and resend them to the Customer. The payment deadline shall be extended by the same number of days Clarus takes to issue the revised billing documents.</p>	<p>5.6. Após receber a notificação da Cliente, a Clarus terá o prazo de 5 (cinco) dias para analisar as alegações apresentadas pela Cliente. Em sendo confirmado que as alegações da Cliente estão corretas, a Clarus realizará as devidas correções nos documentos de cobrança e reenviará à Cliente. O prazo para pagamento será prorrogado na mesma quantidade de dias que a Clarus utilizar para emitir os novos documentos de cobrança.</p>
<p>5.7. If Clarus determines that the billing documents were issued in accordance with the terms of this Agreement, the Budget, and the Connection Agreement, Clarus shall inform the Customer accordingly, and the Customer shall pay the amounts due on the originally scheduled date, subject to the penalties set forth herein in case of late payment.</p>	<p>5.7. Caso a Clarus certifique que os documentos de cobrança foram emitidos de acordo com os termos deste Contrato, do Orçamento e do Contrato de Conexão, a Clarus informará esse fato à Cliente e a Cliente deverá realizar o pagamento dos valores devidos na data originalmente prevista, incorrendo nas penalidades previstas neste Contrato em caso de atraso no pagamento.</p>
<p>5.8. If the Customer fails to notify Clarus within the period specified in Clause 5.5 above, the billing documents shall be deemed correct, and the Customer shall have no right to raise any claim or objection regarding their terms.</p>	<p>5.8. Caso a Cliente não notifique a Clarus no prazo previsto na cláusula 5.5 acima, os documentos de cobrança serão considerados corretos e a Cliente não terá direito a apresentar qualquer reclamação ou impugnação aos seus termos.</p>
<p>5.9. Any shipping and handling charges for delivery of the Equipment and Starlink Kit are non-refundable. Clarus shall only be obliged to ship or make delivery of any Equipment or Starlink Kit to the Customer at a location as agreed and detailed in the Quote and Purchase Order and Clarus shall be permitted to instruct any carrier of its choosing.</p>	<p>5.9 Quaisquer taxas de envio e manuseio para a entrega do Equipamento e do Kit Starlink não são reembolsáveis. A Clarus ficará obrigada a enviar ou entregar qualquer Equipamento ou Kit Starlink à Cliente somente em um local conforme acordado e detalhado no Orçamento e no Pedido de Compra, e a Clarus poderá instruir qualquer transportadora de sua escolha.</p>
<p>5.10. In case of late payment of any sums due under this Agreement, the Customer shall pay to Clarus a late payment penalty of two per cent (2%), interest at the rate of one per cent (1%) per month and monetary adjustments by the positive variation of the IPCA/IBGE inflation index, calculate from the</p>	<p>5.10. Em caso de atraso no pagamento de quaisquer valores devidos de acordo com este Contrato, a Cliente deverá pagar à Clarus uma penalidade por atraso de 2% (dois por cento), juros à taxa de 1% (um por cento) ao mês e correções monetárias pela variação positiva do índice de inflação</p>

<p>date payment was due until payment is made in full. The Customer shall meet all reasonable costs, including legal fees, incurred by Clarus in recovering any sums due under this Agreement.</p>	<p>IPCA/IBGE, calculados a partir da data de vencimento do pagamento até a quitação integral. A Cliente deverá arcar com todos os custos razoáveis, incluindo honorários advocatícios, incorridos pela Clarus para recuperar quaisquer valores devidos de acordo com este Contrato.</p>
<p>5.11. Clarus shall be entitled to increase the Service Fee with effect from the end of the Initial Term on giving not less than thirty (30) days' prior written notice to the Customer.</p>	<p>5.11. A Clarus terá o direito de aumentar a Taxa de Serviço com efeito a partir do final do Prazo Inicial, mediante notificação por escrito à Cliente com antecedência mínima de 30 (trinta) dias.</p>
<p>5.12. All sums due under this Agreement are expressed exclusive of any local, state or federal taxes which will be added and charged at the moment of invoicing.</p>	<p>5.12. Todos os valores devidos de acordo com este Contrato são expressos sem incluir quaisquer tributos locais, estaduais ou federais, os outros quais serão adicionados e cobrados no momento da emissão da fatura.</p>
<p>6. Service Interruptions</p>	<p>6. Interrupções do Serviço</p>
<p>6.1. Outages or Service Interruptions may be made by Starlink when, in its reasonable opinion, it is necessary to facilitate improvements or carry out maintenance to the Services.</p>	<p>6.1. A Starlink poderá realizar Interrupções ou Interrupções Parciais do Serviço quando, em sua razoável avaliação, for necessário para facilitar melhorias ou executar manutenções nos Serviços.</p>
<p>6.2. Where Outages or Service Interruptions are required in terms of Clause 6.1, Clarus will notify the Customer of the anticipated commencement time and estimated duration of the Outage or Service Interruption as soon as they are made aware by Starlink. Clarus makes no representation and gives no warranty that any Outages or Service Interruptions will be resolved in accordance with the Service Level Agreement.</p>	<p>6.2. Quando Interrupções ou Interrupções Parciais do Serviço forem necessárias conforme a Cláusula 6.1, a Clarus notificará a Cliente sobre o horário de início previsto e a duração estimada da Interrupção ou Interrupção Parcial do Serviço assim que for informada pela Starlink. A Clarus não faz nenhuma declaração nem oferece garantia de que qualquer Interrupção ou Interrupção Parcial do Serviço será resolvida de acordo com o Contrato de Nível de Serviço.</p>
<p>6.3. Clarus or Starlink may adopt reasonable network management policies to support the Customer's use of the Services.</p>	<p>6.3. Clarus ou a Starlink poderão adotar políticas razoáveis de gestão de rede para apoiar o uso dos Serviços pela Cliente.</p>
<p>6.4. Neither Clarus nor Starlink are responsible for (i) damage to the Equipment or Starlink Kit after delivery, or for the repair, modification or disassembly of Equipment or Starlink Kit by anyone other than any authorised agent specified in Schedule 1; (ii)</p>	<p>6.4. Nem a Clarus nem a Starlink são responsáveis por (i) danos ao Equipamento ou ao Kit Starlink após a entrega, ou pelo reparo, modificação ou desmontagem do Equipamento ou Kit Starlink por qualquer pessoa que não seja um representante</p>

<p>a Force Majeure event; (iii) Customer failure to follow Clarus or Starlink instructions; (iv) spills of food or liquids on Equipment or Starlink Kit; (v) planned or emergency maintenance on the network; (vi) problems with the Customer's electrical power or network equipment; (vii) misuse, abuse, accident, vandalism, alteration or neglect; (viii) normal wear and tear or deterioration, or superficial defects, dents or marks that do not impact the performance of the Equipment or Starlink Kit; (ix) use of the Services or Starlink Services in combination with other devices or software not approved by Clarus; (x) the Customer's inability to obtain or maintain the necessary permissions, authorisations or permits required from the Customer to use the Services or Starlink Services; or (xi) manual re-pointing of any antennae.</p>	<p>autorizado especificado no Anexo 1; (ii) um evento de Força Maior; (iii) falha da Cliente em seguir as instruções da Clarus ou da Starlink; (iv) derramamento de alimentos ou líquidos no Equipamento ou Kit Starlink; (v) manutenção planejada ou de emergência na rede; (vi) problemas com o fornecimento de energia elétrica ou equipamentos de rede da Cliente; (vii) uso indevido, abuso, acidente, vandalismo, alteração ou negligência; (viii) desgaste natural ou deterioração, ou defeitos superficiais, amassados ou marcas que não impactem o desempenho do Equipamento ou Kit Starlink; (ix) uso dos Serviços ou Serviços Starlink em conjunto com outros dispositivos ou softwares não aprovados pela Clarus; (x) a incapacidade da Cliente em obter ou manter as permissões, autorizações ou licenças exigidas da Cliente para usar os Serviços ou Serviços Starlink; ou (xi) reposicionamento manual de qualquer antena.</p>
<p>6.5. The Customer acknowledges that the Starlink Services and Starlink Kit are novel and subject to change. Starlink will use reasonable efforts to facilitate that the Starlink Kit, at the time of delivery, and the Starlink Services, as performed, substantially meet performance goals set forth in the Starlink specifications applicable to your Service plan. If Starlink releases an updated version of the Starlink Kit, the updated version will be of a comparable performance to the Starlink Kit purchased by Customer in the Order. Starlink performance goals will be amended by Starlink from time to time based on experience and innovation.</p>	<p>6.5. A Cliente reconhece que os Serviços Starlink e o Kit Starlink são inovadores e estão sujeitos a alterações. A Starlink envidará esforços razoáveis para garantir que o Kit Starlink, no momento da entrega, e os Serviços Starlink, conforme prestados, atendam substancialmente aos objetivos de desempenho estabelecidos nas especificações da Starlink aplicáveis ao seu plano de Serviço. Se a Starlink lançar uma versão atualizada do Kit Starlink, a versão atualizada terá desempenho comparável ao Kit Starlink adquirido pela Cliente no Pedido. Os objetivos de desempenho da Starlink serão alterados pela Starlink periodicamente com base na experiência e inovação.</p>
<p>6.6. The Customer may request the suspension of the Services at any time, limited to one (1) time every twelve (12) months, by sending written notice to Clarus at least thirty (30) days in advance. The Services may be suspended by the Customer for a minimum of thirty (30) consecutive days and a maximum of one hundred and twenty (120) consecutive days. If such period elapses without the Customer having requested the reinstatement of the Services, Clarus may deem this Agreement terminated by sending written notice to the Customer.</p>	<p>6.6. A Cliente poderá solicitar a suspensão dos Serviços a qualquer momento, limitado a 1 (uma) vez a cada período de 12 (doze) meses, mediante envio de notificação escrita à Clarus com antecedência de 30 (trinta) dias. Os Serviços poderão ser suspensos pela Cliente pelo por no mínimo de 30 (trinta) dias corridos e no máximo de 120 (cento e vinte) dias corridos. Transcorrido esse prazo sem que a Cliente tenha solicitado o restabelecimento dos Serviços, a Clarus poderá considerar o presente Contrato rescindido, mediante</p>

During the period in which the Services are suspended at the Customer's request, the Customer shall not be required to pay for the Services.	envio de notificação escrita à Cliente. Durante o período em que os Serviços estiverem suspensos por solicitação da Cliente, a Cliente não estará obrigada a pagar pelos Serviços.
7. Warranties	7. Garantias
7.1. The Services, Equipment, Starlink Services and Starlink Kit are provided on an "as is" basis and "as available", and the Customer's use of the Services is at its own risk. Neither Clarus nor Starlink make, and to the maximum extent permitted by law hereby disclaim all, warranties (whether express, implied or statutory) or other standards of performance, guarantees, or any other terms implied by law, including, without limitation, any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, requirement or use, non-infringement and any warranty arising out of course of performance, dealing or trade usage. Specifically, Clarus and Starlink do not warrant that use of any or all of the Services, the Starlink Services, Equipment and/or the Starlink Kit will meet the Customer's requirements, be uninterrupted, error free or completely secure.	7.1. Os Serviços, Equipamento, Serviços Starlink e Kit Starlink são fornecidos "no estado em que se encontram" e "conforme disponível", e o uso dos Serviços pela Cliente é por sua conta e risco. A Clarus, assim como a Starlink, não faz, e na máxima extensão permitida por lei, renuncia a todas as garantias (expressas, implícitas ou legais) ou outros padrões de desempenho, garantias ou quaisquer outros termos implícitos por lei, incluindo, sem limitação, quaisquer garantias implícitas de comercialização, adequação a um propósito específico, requisito ou uso específico, não violação e qualquer garantia decorrente de práticas de execução, negociação ou uso comercial. Especificamente, a Clarus e a Starlink não garantem que o uso de quaisquer ou de todos os Serviços, Serviços Starlink, Equipamentos e/ou Kit Starlink atenderá aos requisitos da Cliente, será ininterrupto, livre de erros ou completamente seguro.
7.2. Clarus does not and cannot control the flow of data to or from its network, the internet generally or any other channel for communicating data. Such flow depends in large part on the performance of internet and communication services provided or controlled by third parties. At times, actions or omissions of such third parties can impair or disrupt connections. Although Clarus will use reasonable endeavours to avoid such events, Clarus cannot guarantee that such events will not occur. Accordingly, Clarus disclaims any and all liability resulting from or related to such events.	7.2. A Clarus não controla e não pode controlar o fluxo de dados de ou para sua rede, a internet em geral ou qualquer outro canal de comunicação de dados. Esse fluxo depende, em grande parte, do desempenho dos serviços de internet e comunicação prestados ou controlados por terceiros. Às vezes, ações ou omissões de terceiros podem prejudicar ou interromper as conexões. Embora a Clarus envide esforços razoáveis para evitar tais eventos, a Clarus não pode garantir que esses eventos não ocorrerão. Assim, a Clarus se isenta de toda e qualquer responsabilidade resultante ou relacionada a estes eventos.
7.3. Clarus warrants to the Customer that it shall comply with all applicable laws and that the Services and Equipment, when used by the Customer in accordance with this Agreement will not breach any law, statute or regulation applicable under Brazilian Law.	7.3. A Clarus garante à Cliente que cumprirá todas as leis aplicáveis e que os Serviços e o Equipamento, quando utilizados pela Cliente de acordo com este Contrato, não violarão nenhuma lei, estatuto ou

	regulamento aplicável de acordo com a legislação brasileira.
7.4. The Customer acknowledges that the Services and Equipment are designed to be compatible only with that software and those systems specified as compatible by Clarus and Clarus does not warrant or represent that the Services and Equipment will be compatible with any other software or systems.	7.4. A Cliente reconhece que os Serviços e o Equipamento foram projetados para serem compatíveis apenas com o software e os sistemas especificados como compatíveis pela Clarus, e a Clarus não garante nem declara que os Serviços e o Equipamento serão compatíveis com qualquer outro software ou sistema.
7.5. The Clarus warranty for all Starlink Kit is valid for a period of twelve (12) months from the date of purchase. All warranty claims are subject to approval by Starlink. If a warranty claim is approved, the Customer is responsible for returning the Starlink Kit to Clarus. The replacement Starlink Kit will only be shipped once the faulty Starlink Kit has been received back by Clarus. The replacement Starlink Kit will be shipped to the original destination as provided at the time of initial purchase. Any requests for shipment to different locations will not be accommodated.	7.5. A garantia da Clarus para todo o Kit Starlink é válida por um período de 12 (doze) meses a partir da data de compra. Todas as reivindicações de garantia estão sujeitas à aprovação da Starlink. Se uma reivindicação de garantia for aprovada, a Cliente será responsável por devolver o Kit Starlink à Clarus. O Kit Starlink de substituição será enviado somente após o recebimento do Kit Starlink com defeito pela Clarus. O Kit Starlink de substituição será enviado para o destino original fornecido no momento da compra inicial. Quaisquer solicitações para envio a locais diferentes não serão atendidas.
8. Customer Obligations	8. Obrigações da Cliente
8.1. The Customer shall provide all such assistance, facilities and information to Clarus as Clarus may reasonably require in order to enable it to carry out its obligations under this Agreement and the Customer will cooperate fully with Clarus in its provisions of the Services.	8.1. A Cliente deverá fornecer toda a assistência, infraestrutura e informações à Clarus, conforme a Clarus possa razoavelmente exigir, para permitir o cumprimento de suas obrigações sob este Contrato, e a Cliente cooperará integralmente com a Clarus na prestação dos Serviços.
8.2. The Customer shall provide Clarus with (i) all required provisioning information to enable Clarus and/or Starlink to fulfil the Customer's order; and (ii) immediate notice and inform Clarus of any suspected security breach of any Customer system connected to (or providing access to) the Services or Starlink Services (including, without limitation, the Equipment and Starlink Kit).	8.2. A Cliente deverá fornecer à Clarus (i) todas as informações de provisionamento necessárias para permitir que a Clarus e/ou a Starlink atendam ao pedido da Cliente; e (ii) notificação imediata e informar à Clarus sobre qualquer suspeita de violação de segurança de qualquer sistema da Cliente conectado (ou que forneça acesso) aos Serviços ou Serviços Starlink (incluindo, entre outros, o Equipamento e o Kit Starlink).

8.3. In the event that the Customer is in breach of any of its obligations under this Agreement:-	8.3. No caso de a Cliente descumprir qualquer uma de suas obrigações sob este Contrato:-
8.3.1. Clarus shall not be held responsible should the Services or Starlink Services fail to comply with the terms of this Agreement or the Service Level Agreement as a result (directly or indirectly) of such breach by the Customer;	8.3.1. A Clarus não será responsabilizada caso os Serviços ou os Serviços Starlink não cumpram os termos deste Contrato ou do Contrato de Nível de Serviço como resultado (direta ou indiretamente) de tal descumprimento pela Cliente;
8.3.2. the Customer shall be liable for and Clarus shall be entitled to charge the Customer, for time engaged in rectifying any resulting problems at Clarus's current standard charging rates; and	8.3.2. A Cliente será responsável e a Clarus terá o direito de cobrar da Cliente pelo tempo gasto na correção de quaisquer problemas resultantes, de acordo com as taxas de cobrança padrão atuais da Clarus; e
8.3.3. Clarus may, without any liability, terminate, deactivate, refuse to activate or suspend the Services (including any support services provided) without prejudice to any of its other rights and remedies.	8.3.3. A Clarus poderá, sem qualquer responsabilização, rescindir, desativar, recusar a ativação ou suspender os Serviços (incluindo quaisquer serviços de suporte fornecidos), sem prejuízo de quaisquer outros direitos e recursos que lhe sejam atribuídos.
8.4. In case of violation of the Acceptable Use Policy, the Services and/or Starlink Services may be suspended temporarily or permanently, and may be terminated by Starlink or Clarus, at Starlink's or Clarus's sole discretion.	8.4. Em caso de violação da Política de Uso Aceitável, os Serviços e/ou os Serviços Starlink poderão ser suspensos temporária ou permanentemente, e poderão ser rescindidos pela Starlink ou Clarus, a exclusivo critério da Starlink ou Clarus.
8.5. The Customer represents, warrants and undertakes that:	8.5. A Cliente declara, garante e se compromete:
8.5.1. it will not use the Services or Equipment for any unlawful purpose or otherwise than in accordance with the terms of this Agreement;	8.5.1 a não usar os Serviços ou o Equipamento para qualquer fim ilegal ou de forma diferente do estipulado nos termos deste Contrato;
8.5.2. it shall comply with all laws (including, without limitation, anti-corruption laws, all applicable export control laws and regulations, telecommunications, privacy, copyright, website blocking, internet use by minors, data protection, lawful intercept and government access to data laws) in connection with its performance under this Agreement, including, without limitation, (a) obtaining and/or maintaining all regulatory and legal licenses and certifications,	8.5.2. a cumprir todas as leis (incluindo, entre outras, leis anticorrupção, todas as leis e regulamentos aplicáveis de controle de exportação, telecomunicações, privacidade, direitos autorais, bloqueio de sites, uso da internet por menores, proteção de dados, interceptação legal e leis de acesso governamental a dados em conexão com o seu desempenho de acordo com este Contrato, incluindo, entre outras, (a) obter e/ou manter todas as licenças e certificações

<p>governmental or otherwise necessary for the Customer's performance under this Agreement; (b) furnishing to Clarus all documentation legally required in connection with the exportation or importation of the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit; and/or (c) complying with any conditions or restrictions on the provision of the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit;</p>	<p>regulatórias e legais, governamentais ou outras, necessárias para o desempenho da Cliente de acordo com este Contrato; (b) fornecer à Clarus toda a documentação legalmente exigida em conexão com a exportação ou importação dos Serviços, Equipamento, Serviços Starlink ou Kit Starlink; e/ou (c) cumprir quaisquer condições ou restrições na prestação dos Serviços, Equipamento, Serviços Starlink ou Kit Starlink;</p>
<p>8.5.3. it will obtain any authorisations which may be required for use of the Starlink Services in motion and shall comply with all applicable laws and regulations associated with such use and/or cease the use of the Starlink Services if such authorisations cannot be obtained;</p>	<p>8.5.3 a obter as autorizações que possam ser necessárias para o uso dos Serviços Starlink em movimento e deverá cumprir todas as leis e regulamentos aplicáveis associados a esse uso e/ou cessar o uso dos Serviços Starlink se tais autorizações não puderem ser obtidas.</p>
<p>8.5.4. (i) the use of the Services and the Starlink Services is for its own internal use and not for resale (or to be bundled) by the Customer; (ii) the Customer is not a individual consumer and neither the Services nor the Starlink Services shall be used for any personal or household purpose; and (iii) it has obtained any necessary consents and permissions for all provisioning information (however submitted) of the Customer and such provisioning information is accurate, reliable and complete, and that the Customer will update such provisioning information as needed on a timely basis;</p>	<p>8.5.4. (i) a utilização dos Serviços e dos Serviços Starlink é para uso interno da Cliente e não para revenda (ou agrupamento para comercialização) pela Cliente; (ii) a Cliente não é um consumidor individual e nem os Serviços nem os Serviços Starlink serão utilizados para qualquer finalidade pessoal ou doméstica; e (ii) obteve todos os consentimentos e autorizações necessárias para as informações de provisionamento (independentemente de como foram submetidas) da Cliente, e tais informações de provisionamento são precisas, confiáveis e completas, e a Cliente atualizará essas informações de provisionamento conforme necessário e em tempo hábil;</p>
<p>8.5.5. the Services are a commercial communication product and are not intended to be used as the sole means of connectivity for any mission-critical, safety-of-life service or for offensive or defensive military purposes;</p>	<p>8.5.5. que os Serviços são produtos de comunicação comercial e não se destinam a ser usados como o único meio de conectividade para qualquer serviço crítico, de segurança ou para fins militares ofensivos ou defensivos;</p>
<p>8.5.6. it shall not (i) copy, modify, disassemble, decompile, reverse engineer, create derivative works of, or make any other attempt to discover or obtain the source code for any of the software or systems which deliver the Services or Starlink Services; (ii) create or attempt to create a substitute/competitive product or service using the Services or Starlink</p>	<p>8.5.6. que não deverá (i) copiar, modificar, desmontar, descompilar, realizar engenharia reversa, criar trabalhos derivados ou fazer qualquer outra tentativa de descobrir ou obter o código-fonte de qualquer software ou sistema que forneça os Serviços ou os Serviços Starlink; (ii) criar ou tentar criar um produto ou serviço substituto/competitivo utilizando os Serviços ou os Serviços Starlink</p>

Services under any circumstances; or (iii) permit either direct or indirect use of the Services or Starlink Services by any third party (except as expressly set forth in this Agreement);	sob quaisquer circunstâncias; ou (iii) permitir o uso direto ou indireto dos Serviços ou dos Serviços Starlink por qualquer terceiro (exceto conforme expressamente estabelecido neste Contrato);
8.5.7. use the Services and Equipment in accordance with Clarus’s Acceptable Use Policy;	8.5.7. a utilizar os Serviços e Equipamentos de acordo com a Política de Uso Aceitável da Clarus;
8.5.8. use the Starlink Services and Starlink Kit in accordance with the Starlink Policies and Regulatory Notices applicable and as amended from time to time, including but not limited to the Starlink Privacy Policy ; Acceptable Use Policy ; Starlink Specifications ; Software License & Usage Terms ; Intellectual Property Policy ; Supplemental EEA+ Privacy Notice ; and Complaints Code of Practice ;	8.5.8. a utilizar os Serviços Starlink e o Kit Starlink de acordo com as Políticas e Avisos Regulatórios da Starlink aplicáveis e conforme alterados de tempos em tempos, incluindo, entre outros, a Política de Privacidade da Starlink; Política de Uso Aceitável ; Especificações da Starlink ; Termos de Licença de Software e Uso ; Política de Propriedade Intelectual ; Aviso Complementar de Privacidade do EEA+ (Espaço Econômico Europeu) ; e Código de Prática de Reclamações ;
8.5.9. any software, data, equipment or other materials provided by the Customer to Clarus or employed by the Customer in its use of or receipt of the Services shall not infringe any Intellectual Property Rights, privacy or personal data rights or interests of any third party nor shall it be obscene or defamatory nor violate the laws or regulations of any country which may have jurisdiction over such activity;	8.5.9. que qualquer software, dado, equipamento ou outros materiais fornecidos pela Cliente à Clarus ou utilizados pela Cliente em seu uso ou recebimento dos Serviços não deverá infringir quaisquer Direitos de Propriedade Intelectual, direitos de privacidade ou de dados pessoais ou interesses de qualquer terceiro, nem será obsceno ou difamatório, nem violará as leis ou regulamentos de qualquer país que possa ter jurisdição sobre tal atividade;
8.5.10. it shall notify Clarus as soon as reasonably practicable of any infringement of Intellectual Property Rights in or to the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit;	8.5.10. que deverá notificar a Clarus assim que razoavelmente possível sobre qualquer infração de Direitos de Propriedade Intelectual nos ou sobre os Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink;
8.5.11. it will not sub-licence its rights to access and use the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit or permit any unauthorised person to access or use the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit;	8.5.11. que não sublicenciará seus direitos de acessar e usar os Serviços Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink, nem permitirá que qualquer pessoa não autorizada acesse ou use os Serviços Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink;
8.5.12. it will not republish or redistribute any content or material from the Services	8.5.12. que não republicará nem redistribuirá qualquer conteúdo ou material

<p>nor make any alteration to the Services, Equipment, Starlink Services, Starlink Kit or any platform used by Clarus without prior written permission from Clarus;</p>	<p>dos Serviços, nem fará qualquer alteração nos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink, Kit Starlink ou em qualquer plataforma utilizada pela Clarus sem a permissão prévia por escrito da Clarus;</p>
<p>8.5.13. it will not conduct or request that any other person conduct or load any testing or penetration testing in respect of the Services;</p>	<p>8.5.13. que não realizará nem solicitará que qualquer outra pessoa realize ou execute qualquer teste ou teste de penetração em relação aos Serviços;</p>
<p>8.5.14. it will ensure that only officers, employees, agents and sub-contractors of the Customer gain access to the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit and shall use all reasonable endeavours to maintain reasonable security in respect of access to the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit;</p>	<p>8.5.14. que garantirá que apenas diretores, empregados, agentes e subcontratados da Cliente tenham acesso aos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink e utilizará todos os esforços razoáveis para manter uma segurança adequada em relação ao acesso aos Serviços Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink;</p>
<p>8.5.15. it shall be liable and solely responsible for the content of any transmission from or to the Equipment or Starlink Kit or by or to Clarus and made via the Services or Starlink Services, including, without limitation, any actual or alleged libel, obscenity, indecency, infringement of Intellectual Property Rights, or breach of privacy or security content or information displayed or transmitted by the Customer; and</p>	<p>8.5.15. que será responsável e exclusivamente responsável pelo conteúdo de qualquer transmissão de ou para os Equipamentos ou Kit Starlink ou pela ou para a Clarus e realizada através dos Serviços ou Serviços Starlink, incluindo, sem limitação, qualquer difamação, obscenidade, indecência, infração de Direitos de Propriedade Intelectual ou violação de privacidade ou segurança de conteúdo ou informações exibidas ou transmitidas pela Cliente; e</p>
<p>8.5.16. it shall (I) comply with all applicable Sanctions; and (II) not deliver, transfer, export, or re-export any of the Services or Starlink Services, hardware, software, technical data or other information, directly or indirectly, to any individual or entity that is: (i) designated or identified on any list of persons that are the subject or target of Sanctions, including, without limitation, the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List, the Consolidated List of Persons, Groups and Entities Subject to EU Financial Sanctions and the Consolidated List of Financial Sanctions Targets in the UK; (ii) located, organised or resident in a country or territory that is the subject of comprehensive Sanctions, including, as of the date hereof, Belarus, Cuba, Iran, North Korea, Russia, Syria and the Crimea region of Ukraine; (iii)</p>	<p>8.5.16. que deverá (I) cumprir com todas as Sanções aplicáveis; e (II) não entregar, Serviços ou Serviços Starlink, hardware, software, dados técnicos ou outras informações, direta ou indiretamente, para qualquer pessoa física ou jurídica que seja: (i) designada ou identificada em qualquer lista de pessoas que sejam alvo ou sujeitos de Sanções, incluindo, entre outras, as Listas de Nacionais Especialmente Designados e Pessoas Bloqueadas, Lista Consolidada de Pessoas, Grupos e Entidades Sujeitas a Sanções Financeiras da UE e a Lista Consolidada de Alvos de Sanções Financeiras no Reino Unido; (ii) localizada, constituída ou residente em um país ou território que seja alvo de Sanções abrangentes, incluindo, na data de hoje, Bielorrússia, Cuba, Irã, Coreia do Norte, Rússia, Síria e a região da</p>

<p>owned or controlled by, or acting for on behalf of, any individual or entity described in the foregoing subsections (i) or (ii); or (iv) otherwise the subject or target of Sanctions.</p>	<p>Crimeia na Ucrânia; (iii) de propriedade ou controlada por, ou esteja agindo em nome de, qualquer pessoa física ou entidade descrita nos subitens anteriores (i) ou (ii); ou (iv) de outra forma, alvo ou esteja sujeita a Sanções.</p>
<p>8.6. In the event of any breach of any of the foregoing representations or warranties, in addition to any other remedies available at law, Clarus will have the right to suspend immediately any and all Services, if deemed reasonably necessary by Clarus to protect the proper interests of Clarus. If practicable and depending on the nature of the breach, Clarus may (in its absolute discretion) give the Customer an opportunity to cure such breach during such period of time to be determined solely by Clarus. In such case once the Customer has cured the breach, Clarus will restore the Services.</p>	<p>8.6. No caso de qualquer violação de qualquer uma das declarações ou garantias acima, além de quaisquer outros recursos disponíveis por lei, a Clarus terá o direito de suspender imediatamente qualquer e todos os Serviços, se considerado razoavelmente necessário pela Clarus para proteger os interesses adequados da Clarus. Se praticável e dependendo da natureza da violação, a Clarus poderá (a seu exclusivo critério) conceder à Cliente uma oportunidade para sanar tal violação durante o período de tempo a ser determinado unicamente pela Clarus. Nesse caso, uma vez que a Cliente tenha sanado a violação, a Clarus restabelecerá os Serviços.</p>
<p>8.7. The Customer shall not directly or indirectly bring into disrepute or in any manner impair or damage the image, reputation or goodwill of Clarus or the Services. If Clarus reasonably determines that such use of the Services is likely to affect the image, reputation, or goodwill of Clarus, such use shall be treated as an Act of Default and Clarus shall be entitled to terminate this Agreement in accordance with clause 14.3.</p>	<p>8.7. A Cliente não deverá, direta ou indiretamente, prejudicar ou de qualquer forma danificar a imagem, reputação ou fundo de comércio da Clarus ou dos Serviços. Se a Clarus determinar razoavelmente que tal uso dos Serviços possa afetar a imagem, reputação ou fundo de comércio da Clarus, tal uso será tratado como um Ato de Inadimplemento e a Clarus terá o direito de rescindir este Contrato de acordo com a cláusula 14.3.</p>
<p>8.8. If authorised to install Starlink Kit on a moving vehicle or vessel, the Customer shall ensure that the antenna mount is installed on a structurally sound, horizontal surface and the Customer acknowledges that Starlink Kit falling into the road or off a vessel due to poor installation can cause serious accidents and bodily injury. The Customer shall not mount a Starlink Kit on any vehicle or vessel that is not stable or cannot be properly secured as described in the Install Guide and used with the proper mount.</p>	<p>8.8. Caso autorizada a instalar o Kit Starlink em veículo ou embarcação em movimento, a Cliente deverá assegurar que o suporte da antena seja instalado em uma superfície horizontal estruturalmente sólida, e a Cliente reconhece que a queda do Kit Starlink na via pública ou ao mar devido à instalação inadequada pode causar acidentes graves e lesões corporais. A Cliente não deverá montar um Kit Starlink em nenhum veículo ou embarcação que não seja estável ou que não possa ser adequadamente fixado, conforme descrito no Guia de Instalação, e utilizado com o suporte adequado.</p>

<p>8.9. The Customer shall not install or use Starlink Kit on a moving vehicle or a vessel unless Starlink has designated the specific Starlink Kit model and/or mount for in-motion use and the Customer has obtained all required in-motion approvals in the country of use. Use or installation of Starlink Kit on an aircraft of any kind is absolutely prohibited regardless of circumstances. Services in-motion on a vehicle or vessel via an unauthorised Starlink Kit or unauthorised country is prohibited, and breach of this clause will void the limited warranty of the Customer's Starlink Kit, constitute a material breach of contract and may be grounds for termination of this Agreement.</p>	<p>8.9. A Cliente não deverá instalar ou usar o Kit Starlink em um veículo em movimento ou em uma embarcação, a menos que a Starlink tenha designado o modelo específico do Kit Starlink e/ou suporte para uso em movimento e a Cliente tenha obtido todas as aprovações necessárias para uso em movimento no país de utilização. O uso ou a instalação do Kit Starlink em qualquer tipo de aeronave é absolutamente proibido, independentemente das circunstâncias. É expressamente proibido utilizar os Serviços em movimento em veículos ou embarcações mediante Kit Starlink não autorizado ou em país não autorizado. A violação desta cláusula invalidará a garantia limitada do Kit Starlink da Cliente, constituirá uma violação material do contrato e poderá ser motivo para a rescisão deste Contrato.</p>
<p>9. Security Measures</p>	<p>9. Medidas de Segurança</p>
<p>9.1. Each party recognises and accepts that it is impossible to maintain complete security in respect of online services. Clarus will take all reasonable steps to prevent security breaches in provision of the Services but does not guarantee security.</p>	<p>9.1. Cada parte reconhece e aceita que é impossível manter segurança completa em relação aos serviços online. A Clarus tomará todas as medidas razoáveis para evitar violações de segurança na prestação dos Serviços, mas não garante segurança.</p>
<p>9.2. Clarus reserves the right to isolate the Customer's environment in the event of any security or performance issues arising in respect of the Services, Starlink Services, Starlink Kit or the Equipment.</p>	<p>9.2. A Clarus reserva-se o direito de isolar o ambiente da Cliente no caso de quaisquer problemas de segurança ou desempenho relativos aos Serviços, Serviços Starlink. Kit Starlink ou aos Equipamentos.</p>
<p>9.3. The Customer is responsible for implementing good IT security practices among staff, contractors and all agents acting on their behalf or under their instruction and is solely responsible for any damage caused by any such unauthorised access.</p>	<p>9.3. A Cliente é responsável por implementar boas práticas de segurança de TI entre os empregados, contratados e todos os agentes que atuem em seu nome ou sob sua instrução, sendo exclusivamente responsável por qualquer dano causado por qualquer acesso não autorizado.</p>
<p>10. Insurance and Indemnity</p>	<p>10. Seguro e Indenização</p>
<p>10.1. Clarus shall effect and maintain at all times during the Term adequate professional indemnity insurance cover up to a maximum of seven million Reais (BRL 7,000,000) for any claim or liability under the Agreement.</p>	<p>10.1. A Clarus deverá manter, durante todo o Prazo, uma cobertura adequada de seguro de responsabilidade profissional, com um limite máximo de R\$ 7.000.000 (sete milhões de reais), para qualquer reivindicação ou responsabilidade de acordo com o Contrato.</p>

<p>10.2. The Customer shall indemnify, defend and hold harmless Clarus, its Affiliates and each of their respective officers, directors, agents, employees, contractors, successors and assigns in respect of any third party claims, liabilities, losses, damages, suits, actions, demands, proceedings (whether legal or administrative), judgments and costs and expenses (including, without limitation, reasonable solicitor's fees) arising out of or relating to: (1) the Customer's breach or alleged breach of clause 8.5 of this Agreement; (2) any act or omission of the Customer that results in loss of, or damage or degradation to, any portion of the Services Equipment, Starlink Services or Starlink Kit; (3) infringement or alleged infringement of any third party's Intellectual Property Rights by reason of the Customer's use of the Services Equipment, Starlink Services or Starlink Kit; and (4) any other third party claims including claims arising out of or related to the resale, installation, marketing, use, repair, removal or any other works, carried out by the Customer with respect to the Services, Equipment, Starlink Services or Starlink Kit.</p>	<p>10.2. A Cliente deverá indenizar, defender e isentar a Clarus, suas Afiliadas e cada um de seus respectivos diretores, conselheiros, agentes, empregados, contratados, sucessores e cessionários em relação a quaisquer reivindicações de terceiros, responsabilidades, perdas, danos, ações, processos, demandas, procedimentos (sejam legais ou administrativos), sentenças e custos e despesas (incluindo, entre outros, honorários advocatícios razoáveis) decorrentes de ou relacionados: (1) à violação ou alegada violação pela Cliente da cláusula 8.5 deste Contrato; (2) a qualquer ato ou omissão da Cliente que resulte em perda, dano ou degradação de qualquer parte dos Serviços Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink; (3) à infração ou alegada infração dos Direitos de Propriedade Intelectual de terceiros em razão do uso dos Serviços Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink pela Cliente; e (4) a quaisquer outras reivindicações de terceiros, incluindo aquelas decorrentes de ou relacionadas à revenda, instalação, comercialização, uso, reparo, remoção ou quaisquer outros trabalhos realizados pela Cliente em relação aos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink ou Kit Starlink.</p>
<p>10.3. The Customer acknowledges and agrees that it shall have no right to seek, and shall not seek, any indemnification (or defence obligations) from Clarus or Starlink.</p>	<p>10.3 A Cliente reconhece e concorda que não terá o direito de buscar e não deverá buscar qualquer indenização (ou obrigações de defesa) da Clarus ou Starlink</p>
<p>10.4. Clarus shall notify the Customer of any claim for indemnity by providing written notice. With respect to any indemnifiable claim for which such notification is provided, the Customer shall have the right to control and bear full responsibility for the defence of such claim (including, without limitation, any settlements); provided however, that (1) Clarus shall at the cost of the Customer, provide assistance and cooperation to the Customer as is reasonably necessary for the defence or settlement of such claim, including, without limitation, the filing of all pleadings and other court processes, the provision of all relevant information and documents, and providing reasonable access to relevant employees; (2) Clarus shall not</p>	<p>10.4. A Clarus deverá notificar a Cliente sobre qualquer reivindicação de indenização, fornecendo uma notificação por escrito. Em relação a qualquer reivindicação passível de indenização para a qual tal notificação seja fornecida, a Cliente terá o direito de controlar e assumir total responsabilidade pela defesa de tal reivindicação (incluindo, entre outros, quaisquer acordos). desde que, no entanto, (1) a Clarus, às custas da Cliente, forneça assistência e cooperação à Cliente conforme razoavelmente necessário para a defesa ou resolução de tal reivindicação, incluindo, entre outros, o protocolo de todas as petições e outros processos judiciais, o fornecimento de todas as informações e documentos relevantes e o</p>

<p>make any admissions, settlements, or compromises without the prior written consent of the Customer; (3) Clarus shall have the right to participate in the defence of such claim with counsel of its choice at its own expense; and (4) the Customer shall not, without Clarus's consent agree to any settlement which (i) contains a stipulation to, or admission of, any liability or wrongdoing on behalf of Clarus; (ii) consents to any injunction against Clarus; or (iii) requires any specific performance or non-pecuniary remedy by Clarus.</p>	<p>fornecimento de acesso razoável aos empregados relevantes; (2) A Clarus não deverá fazer quaisquer admissões, acordos ou compromissos sem o consentimento prévio por escrito da Cliente; (3) A Clarus terá o direito de participar da defesa de tal reivindicação com o advogado de sua escolha, às suas próprias custas; e (4) a Cliente não deverá, sem o consentimento da Clarus, concordar com qualquer acordo que (i) contenha uma estipulação ou admissão de responsabilidade ou má conduta por parte da Clarus; (ii) consinta qualquer liminar contra a Clarus; ou (iii) exija qualquer cumprimento específico ou recurso não pecuniário por parte da Clarus.</p>
<p>10.5. Notwithstanding anything contained in this Agreement to the contrary, and to the maximum extent permitted by applicable law Clarus, Starlink and each of their respective Affiliates shall not be liable to the Customer, nor shall the Customer make any claim against any of the foregoing parties, for (a) injury, loss, or damage sustained by reason of any unavailability, delay, faultiness, use, or failure of the Services, Equipment, Starlink Services and/or Starlink Equipment; and/or (b) any acts or omissions of Clarus, Starlink and each of their respective Affiliates made in response to (i) a violation or suspected violation of the Acceptable Use Policy; or (ii) an emergency response or in compliance with a government order (including, without limitation, interruption, deactivation, or diversion of the Services or Starlink Services).</p>	<p>10.5. Não obstante qualquer disposição em contrário contida neste Contrato, e na medida máxima permitida pela lei aplicável, a Clarus, a Starlink e cada uma de suas respectivas Afiliadas não serão responsáveis perante a Cliente, nem a Cliente poderá fazer qualquer reivindicação contra qualquer uma das partes mencionadas, por (a) lesão, perda ou dano decorrente de qualquer indisponibilidade, atraso, defeito, uso ou falha dos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink e/ou Equipamentos Starlink; e/ou (b) quaisquer atos ou omissões da Clarus, da Starlink e de cada uma de suas respectivas Afiliadas em resposta a (i) uma violação ou suspeita de violação da Política de Uso Aceitável; ou (ii) uma resposta a emergência ou em conformidade com uma ordem governamental (incluindo, entre outras, interrupção, desativação ou desvio dos Serviços ou Serviços Starlink).</p>
<p>11. Limitation of Liability</p>	<p>11. Limitação de Responsabilidade</p>
<p>11.1. Clarus's liability to the Customer for negligence, delict, breach of contract, misrepresentation or any other loss as a result of any act or omission of Clarus, its officers, employees, contractors or agents, shall not exceed the lesser of BRL 7,300,000 or one hundred per cent (100%) of the total Service Fees paid by the Customer under this Agreement.</p>	<p>11.1. A responsabilidade da Clarus perante a Cliente por negligência, ato ilícito, violação de contrato, declaração falsa ou qualquer outra perda resultante de qualquer ato ou omissão da Clarus, seus diretores, empregados, contratados ou agentes, não excederá o menor valor entre R\$ 7.300.000,00 ou 100% (cem por cento) do total das Taxas de Serviço pagas pela Cliente de acordo com este Contrato.</p>

11.2. Insofar as permitted by law neither Clarus nor Starlink shall have any liability for any loss or damage which may be suffered by the Customer (or any person claiming under or through the Customer), whether the same are suffered directly or indirectly or are immediate or consequential, and whether the same arise in contract, delict (including negligence) or otherwise howsoever arising (including in respect of any materials, information or instructions supplied by the Customer which are incomplete, incorrect, inaccurate, illegible, out of sequence or in the wrong form, or arising from their late arrival or non-arrival, or any other fault of the Customer), which fall within any of the following categories:	11.2. Na medida em que a lei permitir, nem a Clarus nem a Starlink terão qualquer responsabilidade por qualquer perda ou dano que possa ser sofrido pela Cliente (ou qualquer pessoa que faça uma reivindicação com base em ou através da Cliente), sejam estes sofridos direta ou indiretamente, imediatos ou consequenciais, e decorram de contrato, ato ilícito (incluindo culpa) ou qualquer outro fundamento jurídico (incluindo, entre outros, em relação a quaisquer materiais, informações ou instruções fornecidos pela Cliente que sejam incompletos, incorretos, imprecisos, ilegíveis, fora de sequência ou no formato errado, ou decorrentes de sua entrega tardia ou não entrega, ou qualquer outra falha da Cliente), que se enquadrem em qualquer uma das seguintes categorias:
11.2.1. special, incidental, consequential or indirect damages, even though Clarus or Starlink were aware of the circumstances in which such special damages could arise;	11.2.1. danos especiais, incidentais, consequenciais ou indiretos, mesmo que a Clarus ou a Starlink estivessem cientes das circunstâncias em que tais danos especiais poderiam surgir;
11.2.2. loss of revenue or profits;	11.2.2. perda de receita ou lucros;
11.2.3. loss of anticipated savings;	11.2.3. perda de antecipação de economia;
11.2.4. loss of business opportunity;	11.2.4. perda de oportunidade de negócios;
11.2.5. loss of agreements or contracts;	11.2.5. perda de acordos ou contratos;
11.2.6. loss of or goodwill;	11.2.6. perda de fundo de comércio;
11.2.7. loss of or damage to data;	11.2.7. perda ou dano a dados;
11.2.8. loss of use or corruption of data, software or information;	11.2.8. perda de uso ou corrupção de dados, software ou informações;
11.2.9. work stoppage;	11.2.9. paralisação do trabalho;
11.2.10. computer failure;	11.2.10. falha de computador;
11.2.11. data security breach;	11.2.11. violação de segurança de dados.
11.2.12. malfunction; and	11.2.12. Avaria; e
11.2.13. loss or damage arising out of or related to this Agreement, the Services,	11.2.13. Perda ou dano decorrente ou relacionado a este Contrato, o Serviço,

Equipment, Starlink Services or Starlink Kit, associated services of the installation, repair or removal thereof.	Equipamento, Serviços da Starlink ou Kit Starlink, serviços associados à sua instalação, reparo ou remoção.
11.3. The exclusions in Clauses 11.1 and 11.2 shall apply to the fullest extent permissible at law but Clarus does not exclude liability for:	11.3. As exclusões nas Cláusulas 11.1 e 11.2 se aplicarão na máxima extensão permitida pela lei, mas a Clarus não exclui a responsabilidade por:
11.3.1. death or personal injury caused by the negligence of Clarus, its officers, employees, contractors or agents; or	11.3.1. morte ou lesão pessoal causadas pela negligência da Clarus, seus diretores, empregados, contratados ou agentes; ou
11.3.2. any other liability which cannot be excluded by law.	11.3.2. qualquer outra responsabilidade que não possa ser excluída por lei.
11.4. Clarus shall not be liable for any loss or damage of whatsoever nature suffered by the Customer arising out of or in connection with any act, omission, misrepresentation or error made by or on behalf of the Customer or arising from any cause beyond Clarus's reasonable control.	11.4. A Clarus não será responsável por qualquer perda ou dano de qualquer natureza sofrido pela Cliente decorrente de ou em conexão com qualquer ato, omissão, declaração falsa ou erro cometido pela Cliente ou em seu nome, ou decorrente de qualquer causa além do controle razoável da Clarus.
11.5. The Customer agrees that, in entering into this Agreement, it shall not be entitled to rely on any representations (whether written or oral) of any kind or of any person and Clarus shall have no liability otherwise than pursuant to the express terms of this Agreement.	11.5. A Cliente concorda que, ao celebrar este Contrato, não terá direito de confiar em qualquer declaração (seja escrita ou verbal) de qualquer tipo ou de qualquer pessoa, e a Clarus não terá responsabilidade, salvo conforme os termos expressos deste Contrato.
11.6. The Customer accepts that Clarus is in no way liable for any malware or other contaminants which enter the Customer's email system or computer network.	11.6. A Cliente aceita que a Clarus não é, de forma alguma, responsável por qualquer malware ou outros contaminantes que entrem no sistema de e-mail ou na rede de computadores da Cliente.
11.7. Clarus shall not be liable for any Services Interruptions or Outages arising directly or indirectly from:-	11.7. A Clarus não será responsável por qualquer Interrupção ou Falha nos Serviços decorrente, direta ou indiretamente, de:-
11.7.1. interruptions to the flow of data to or from the internet;	11.7.1. interrupções no fluxo de dados para ou a partir da internet;
11.7.2. changes, updates or repairs to the network or the Services or Equipment subject to Clarus taking reasonable measures to minimise the Services Interruptions/Outages that may be caused by such change;	11.7.2. alterações, atualizações ou reparos na rede ou nos Serviços ou Equipamentos, desde que a Clarus tome medidas razoáveis para minimizar as Interrupções/Falhas nos Serviços que possam ser causadas por tais alterações;

11.7.3. the effects of the failure or interruption of services provided by third parties;	11.7.3. efeitos da falha ou interrupção dos serviços fornecidos por terceiros;
11.7.4. any actions or omissions of the Customer (including, without limitation, breach of the Customer's obligations set out in this Agreement) or any third parties; or	11.7.4. quaisquer ações ou omissões da Cliente (incluindo, entre outras, violação das obrigações da Cliente estabelecidas neste Contrato) ou de terceiros; ou
11.7.5. defects with the Customer's equipment and/or third-party equipment.	11.7.5. defeitos no equipamento da Cliente e/ou no equipamento de terceiros.
12. Sub-contracting	12. Subcontratação
12.1. Clarus shall be entitled to sub-contract the whole or any part of its obligations hereunder to any third party but shall remain liable as if it were performing the Services itself.	12.1. A Clarus terá o direito de subcontratar a totalidade ou qualquer parte de suas obrigações estabelecidas no presente instrumento a qualquer terceiro, mas permanecerá responsável como se estivesse executando os Serviços por conta própria.
12.2. Nothing in this Agreement is intended to nor shall be deemed to establish any partnership or joint venture between the parties, constitute any party the agent of the other or authorise any party to make or enter into any commitments for or on behalf of the other save insofar as expressly provided herein.	12.2. Nenhuma disposição constante neste Contrato se destina a estabelecer nem será considerada como se estabelecesse qualquer parceria ou <i>joint venture</i> entre as partes, não constitui nenhuma parte como representante da outra, tampouco autoriza qualquer uma das partes a fazer ou celebrar quaisquer compromissos em nome ou representação da outra, salvo na medida expressamente prevista neste instrumento.
13. Intellectual Property Rights	13. Direitos de Propriedade Intelectual
13.1. Without prejudice to the Customer's rights in its own materials, the parties hereby agree that the Customer shall not acquire any Intellectual Property Rights whatsoever in respect of the Services, Equipment, Starlink Services, Starlink Kit or any documentation, materials, software or hardware used by Clarus in connection with or related to the provision of the Services and the Starlink Services hereunder. Nothing in this Agreement shall operate to assign or transfer any Intellectual Property Rights from Clarus to the Customer.	13.1. Sem prejuízo dos direitos da Cliente sobre seus próprios materiais, as partes concordam que a Cliente não adquirirá quaisquer Direitos de Propriedade Intelectual em relação aos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink, Kit Starlink ou qualquer documentação, materiais, software ou hardware utilizados pela Clarus em conexão com ou relacionados à prestação dos Serviços e dos Serviços Starlink estabelecidos no presente instrumento. Nenhuma disposição neste Contrato operará para ceder ou transferir quaisquer Direitos de Propriedade Intelectual da Clarus para a Cliente.

13.2. All Intellectual Property rights of Clarus are deemed Confidential Information of Clarus.	13.2. Todos os Direitos de Propriedade Intelectual da Clarus são considerados Informações Confidenciais da Clarus.
13.3. Clarus warrants that it has all necessary right, title and interest to enable the Customer to benefit from the Services, Equipment, Starlink Services and Starlink Kit in accordance with this Agreement.	13.3. A Clarus garante que possui todos os direitos, titularidades e participações necessárias para permitir que a Cliente se beneficie dos Serviços, Equipamentos, Serviços Starlink e Kit Starlink de acordo com este Contrato.
13.4. The Customer hereby grants to Clarus a non-exclusive, royalty-free, world-wide licence during the Term to use, copy, reproduce, and manipulate data provided by the Customer or resulting from the Services for the purposes of using the data for the provision of the Services.	13.4. A Cliente concede à Clarus uma licença não exclusiva, isenta de royalties e válida em todo o mundo, durante o Prazo, para usar, copiar, reproduzir e manipular dados fornecidos pela Cliente ou resultantes dos Serviços, com o propósito de utilizar os dados para a prestação dos Serviços.
13.5. The Customer hereby grants to Clarus and its Affiliates an irrevocable, perpetual, non-exclusive, royalty-free (for no additional remuneration whatsoever) licence to any System Data in an anonymised manner for (a) all purposes for which Clarus and/or its Affiliates do business; (b) use for purposes of product and service enhancements and/or developments; and (c) use in any other commercial manner.	13.5. A Cliente concede à Clarus e suas Afiliadas uma licença irrevogável, perpétua, não exclusiva e isenta de royalties (sem qualquer remuneração adicional) sobre quaisquer Dados do Sistema de forma anonimizada para (a) todos os fins para os quais a Clarus e/ou suas Afiliadas realizam negócios; (b) uso para fins de aprimoramento e/ou desenvolvimento de produtos e serviços; e (c) uso de qualquer outra forma comercial.
13.6. The Customer is not permitted to, and shall not use, in any way, or for any purpose, any of Starlink’s trademarks.	13.6. A Cliente não está autorizada a, e não deverá, usar de qualquer forma ou para qualquer propósito, qualquer uma das marcas registradas da Starlink.
14. Termination	14. Rescisão
14.1. For the purposes of this Agreement, the following events shall be deemed “Acts of Default”:	14.1. Para os fins deste Contrato, os seguintes eventos serão considerados “Atos de Inadimplemento”:
14.1.1. if the Customer fails to pay any monies due pursuant to this Agreement within seven (7) days of the due date therefor;	14.1.1. se a Cliente deixar de pagar qualquer quantia devida nos termos deste Contrato dentro de 7 (sete) dias da data de vencimento correspondente;
14.1.2. if a party commits any material breach of any clause of this Agreement (other than one falling under Clause 14.1.1 above) and which, in the case of a breach	14.1.2. se uma das partes cometer qualquer violação substancial de qualquer cláusula deste Contrato (exceto uma que se enquadre na Cláusula 14.1.1 acima) e, no

capable of being remedied, shall not have been remedied within fourteen (14) days of a written request by the other party to remedy the same; and	caso de uma violação passível de ser corrigida, não tiver sido corrigida dentro de 14 (quatorze) dias após solicitação por escrito da outra parte para corrigir a mesma; e
14.1.3. if a party is unable to pay its debts, or becomes insolvent, or is subject to an order or a resolution for its liquidation, administration, winding-up or dissolution (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction), or has an administrative or other receiver, manager, trustee, liquidator, administrator or similar officer appointed over all or any substantial part of its assets, or enters into or proposes any composition or arrangement with its creditors generally, or is subject to a bankruptcy petition or order or is subject to any analogous event or proceeding in any applicable jurisdiction.	14.1.3. se uma das partes não puder pagar suas dívidas, se tornar insolvente, ou estiver sujeita a uma ordem ou deliberação para sua liquidação, administração, dissolução ou encerramento (exceto para fins de uma fusão ou reestruturação solvente), ou tiver um administrador judicial ou outro, gerente, fiduciário, liquidante, administrador ou diretor similar nomeado sobre todos ou qualquer parte substancial de seus ativos, ou entrar em ou propor qualquer composição ou acordo com seus credores em geral, ou estiver sujeita a uma petição ou ordem de falência ou a qualquer evento ou procedimento análogo em qualquer jurisdição aplicável.
14.2. If the Customer commits an Act of Default, then Clarus may forthwith suspend the provision of the Services and Starlink may suspend the Starlink Services hereunder (or any of them or any part of them) and no such suspension shall be deemed a breach of any term or provision of this Agreement.	14.2. Se a Cliente cometer um Ato de Inadimplemento, a Clarus poderá imediatamente suspender a prestação dos Serviços e a Starlink poderá suspender os Serviços Starlink estabelecidos no presente instrumento (ou qualquer um deles ou qualquer parte deles), e nenhuma suspensão desse tipo será considerada uma violação de qualquer termo ou disposição deste Contrato.
14.3. If either party commits an Act of Default, provided that the provisions of Clause 14.1.2 are complied with, the other party may terminate this Agreement immediately by giving notice in writing to the other party.	14.3. Se qualquer uma das partes cometer um Ato de Inadimplemento, desde que as disposições da Cláusula 14.1.2 sejam cumpridas, a outra parte poderá rescindir este Contrato imediatamente, mediante notificação por escrito à outra parte.
14.4. Clarus shall have the right, without prejudice to its other rights or remedies, to terminate or suspend all or a portion of your access to the Services, the Starlink Services or this Agreement immediately by notice to the Customer if:	14.4. A Clarus terá o direito, sem prejuízo de seus outros direitos ou recursos, de rescindir ou suspender total ou parcialmente o acesso da Cliente aos Serviços, aos Serviços Starlink ou a este Contrato, imediatamente, mediante notificação à Cliente, se:
14.4.1. the Customer undergoes a change of control which does not result in control passing to a company that, immediately	14.4.1. a Cliente passar por uma mudança de controle que não resulte na transferência de controle para uma sociedade que,

prior to the change in question, was an Affiliate of the Customer;	imediatamente antes da mudança em questão, fosse uma Afiliada da Cliente;
14.4.2. the Customer sells all of its assets or is merged or re-organised in circumstances where it is not the surviving entity;	14.4.2. a Cliente vender todos os seus ativos ou for fundida ou reorganizada em circunstâncias nas quais não seja a entidade sobrevivente;
14.4.3. the Customer disputes the ownership or validity of Clarus's Intellectual Property Rights;	14.4.3. a Cliente contestar a propriedade ou validade dos Direitos de Propriedade Intelectual da Clarus;
14.4.4. the Customer violates the Acceptable Use Policy;	14.4.4. a Cliente violar a Política de Uso Aceitável;
14.4.5. Clarus receives any request and/or order from law enforcement, a judicial body, or other government agency;	14.4.5. a Clarus receber qualquer solicitação e/ou ordem de autoridade policial, órgão judicial ou outra agência governamental;
14.4.6. any unexpected technical or security issues or problems, including but not limited to a material malfunction of the Starlink network, software or hardware; or	14.4.6. ocorrerem quaisquer problemas técnicos ou de segurança inesperados, incluindo, entre outros, falhas materiais na rede, software ou hardware da Starlink; ou
14.4.7. the Customer breaches clause 13.6; or	14.4.7. a Cliente violar a cláusula 13.6; ou
14.4.8. the Customer's participation in fraudulent, abusive, immoral or illegal activities, as solely determined by Clarus.	14.4.8. a participação da Cliente em atividades fraudulentas, abusivas, imorais ou ilegais, conforme determinado exclusivamente pela Clarus.
14.5. In the event that Clarus is no longer able to provide the Services, Starlink Services Equipment or Starlink Kit for any reason, including expiration, termination or cancellation of its agreement with Starlink under which the applicable Starlink Services or Starlink Kit are resold to the Customer ("the Supply Agreement"), this Agreement shall immediately terminate unless otherwise agreed to in writing by the parties.	14.5. No caso de a Clarus não poder mais fornecer os Serviços, Serviços Starlink, Equipamentos ou Kit Starlink por qualquer motivo, incluindo vencimento, rescisão ou cancelamento de seu contrato com a Starlink sob o qual os Serviços Starlink ou Kit Starlink aplicáveis são revendidos para a Cliente ("Contrato de Fornecimento"), este Contrato será imediatamente rescindido, salvo disposição em contrário acordada por escrito pelas partes.
14.6. Notwithstanding the terms of clause 14.5 Clarus shall use reasonable endeavours to provide the Customer with prior written notice of the expiration, termination or cancellation of the Supply Agreement as soon as same is within the reasonable knowledge of Clarus.	14.6. Não obstante os termos da cláusula 14.5, a Clarus utilizará esforços razoáveis para fornecer à Cliente uma notificação por escrito com antecedência sobre o vencimento, rescisão ou cancelamento do Contrato de Fornecimento tão logo tal informação esteja dentro do conhecimento razoável da Clarus.

14.7. On termination of the Supply Agreement, Starlink may elect to provide the Starlink Services and Starlink Kit direct to the Customer, and Clarus shall be entitled to provide Starlink with Customer contact details for this purpose.	14.7. Na rescisão do Contrato de Fornecimento, a Starlink poderá optar por fornecer os Serviços Starlink e o Kit Starlink diretamente à Cliente, e a Clarus terá o direito de fornecer à Starlink os dados de contato da Cliente para esse fim.
14.8. On termination of the Agreement for any reason during any month or part thereof that the Customer has paid for in advance, no refund or other compensation shall be provided to the Customer and Clarus shall have no other liability to the Customer whatsoever for any loss, damage, expense, liability or other cost howsoever incurred and whether directly or indirectly caused as a result of said.	14.8. Na rescisão do Contrato por qualquer motivo durante qualquer mês ou parte dele que a Cliente tenha pagado antecipadamente, nenhum reembolso ou outra compensação será fornecido à Cliente e a Clarus não terá qualquer outra responsabilidade perante a Cliente por qualquer perda, dano, despesa, responsabilidade ou outro custo, independentemente de como tenha sido incorrido e se diretamente ou indiretamente causado como resultado disso.
14.9. In the event of termination of this Agreement:-	14.9. No caso de rescisão do presente Contrato:-
14.9.1. the Customer agrees promptly to pay to Clarus all outstanding payments;	14.9.1. a Cliente concorda em pagar imediatamente à Clarus todos os valores pendentes;
14.9.2. the Customer's right to receive the Services and the Starlink Services shall cease automatically; and	14.9.2. a direito da Cliente de receber os Serviços e os Serviços Starlink cessará automaticamente; e
14.9.3. each party shall immediately return to the other all property and materials containing Confidential Information belonging to the other.	14.9.3. cada parte deverá devolver imediatamente à outra toda propriedade e materiais contendo Informações Confidenciais pertencentes à outra parte.
14.10. Any termination of this Agreement (howsoever occasioned) shall not affect any accrued rights or liabilities of either party, nor shall it affect the coming into force or the continuance in force of any provision of this Agreement which is expressly, or by implication, intended to come into force or continue in force on or after that termination.	14.10. Qualquer rescisão deste Contrato (independentemente da ocasião) não afetará quaisquer direitos ou responsabilidades acumulados de qualquer uma das partes nem afetará a entrada em vigor ou a continuação em vigor de qualquer disposição deste Contrato que seja expressa ou implicitamente destinada a entrar ou continuar em vigor em ou após tal rescisão.
14.11. Clauses 1, 10, 11.1 to 11.2, 14.11, 15; 17, 21, 22, 23, 24, 25 and 29 of this Agreement shall survive and continue to have effect notwithstanding the termination of this Agreement.	14.11. As cláusulas 1, 10, 11.1 a 11.2, 14.11, 15; 17, 21, 22, 23, 24, 25 e 29 deste Contrato deverão subsistir e continuar a ter efeito, independentemente da rescisão deste Contrato.

15. Confidentiality and Customer Information	15. Confidencialidade e Informações da Cliente
<p>15.1. Where either party ("the Receiving Party") receives Confidential Information from the other party, pursuant to this Agreement, that party shall, during the term of this Agreement and thereafter, keep confidential, and shall not use for its own purposes, nor without the prior written consent of the other party ("Disclosing Party") disclose to any third party, Confidential Information save that the Receiving Party may disclose Confidential Information to those of its employees, agents and sub-contractors involved in the provision or receipt of the Services who have a need to know same and to their respective professional advisers, where reasonably necessary and provided same are subject to duties of confidentiality.</p>	<p>15.1. Quando qualquer uma das partes ("Parte Receptora") receber Informações Confidenciais da outra parte, nos termos deste Contrato, essa parte deverá, durante o prazo deste Contrato e posteriormente, manter a confidencialidade e não deverá usá-las para seus próprios fins, nem, sem o consentimento prévio por escrito da outra parte ("Parte Divulgadora"), divulgar a qualquer terceiro, salvo se a Parte Receptora puder divulgar as Informações Confidenciais aos seus empregados, agentes e subcontratados envolvidos na prestação ou recebimento dos Serviços, que tenham necessidade de conhecer as mesmas, e aos seus respectivos consultores profissionais, quando razoavelmente necessário, desde que as mesmas estejam sujeitas a deveres de confidencialidade.</p>
<p>15.2. The Receiving Party agrees that if it is served with any form of legal process that would require disclosure of any Confidential Information, it shall, if permitted by law, before taking any action, immediately notify the Disclosing Party who shall have the right to seek to quash or limit the scope of such process.</p>	<p>15.2. A Parte Receptora concorda que, se for notificada de qualquer forma de processo legal que exija a divulgação de Informações Confidenciais, deverá, se permitido por lei, antes de tomar qualquer ação, notificar imediatamente a Parte Divulgadora, que terá o direito de buscar anular ou limitar o escopo de tal processo.</p>
<p>15.3. The provisions of Clause 15.1 above shall not apply to the whole or any part of the Confidential Information to the extent that it is:</p>	<p>15.3 As disposições da Cláusula 15.1 acima não se aplicam à totalidade ou a qualquer parte das Informações Confidenciais na medida em que:</p>
<p>15.3.1. trivial or obvious;</p>	<p>15.3.1 forem triviais ou óbvias;</p>
<p>15.3.2. already in the Receiving Party's possession without duty of confidentiality on the date of its disclosure to it by the Disclosing Party;</p>	<p>15.3.2. já estejam na posse da Parte Receptora, sem dever de confidencialidade, na data de sua divulgação pela Parte Divulgadora;</p>
<p>15.3.3. is independently developed by the Receiving Party, its officers, employees, agents or contractors;</p>	<p>15.3.3 for desenvolvida independentemente pela Parte Receptora, seus diretores, empregados, agentes ou contratados;</p>
<p>15.3.4. in the public domain other than as a result of a breach of this clause; or</p>	<p>15.3.4. seja de domínio público (sem qualquer violação desta cláusula; ou</p>

<p>15.3.5. to the extent that disclosure of such information may be required by any governmental agency or by operation of law and, in either such case, the Receiving Party required to make such disclosure shall, unless legally precluded from doing so, use reasonable endeavours to notify the Disclosing Party of such requirement prior to making the disclosure.</p>	<p>15.3.5. a divulgação de tais informações seja exigida por qualquer agência governamental ou por força da lei e, em qualquer um desses casos, a Parte Receptora obrigada a fazer tal divulgação deverá, a menos que seja legalmente impedida de fazê-lo, envidar esforços razoáveis para notificar a Parte Divulgadora sobre tal exigência antes de realizar a divulgação.</p>
<p>15.4. The parties undertake to the other to make all relevant employees, agents and sub-contractors aware of the confidentiality of the Confidential Information and the provisions of these Clauses 15.1 to 15.10 inclusive.</p>	<p>15.4. As partes se comprometem perante a outra a informar todos os empregados, agentes e subcontratados relevantes sobre a confidencialidade das Informações Confidenciais e as disposições das Cláusulas 15.1 a 15. 10, inclusive.</p>
<p>15.5. For the avoidance of doubt, all information belonging to one party shall remain at all times the exclusive property of that party and may only be used by the other in order to fulfil its obligations pursuant hereto.</p>	<p>15.5. Para evitar dúvidas, todas as informações pertencentes a uma das partes permanecerão a todo momento como propriedade exclusiva dessa parte e poderão ser usadas pela outra parte somente para cumprir suas obrigações nos termos deste Contrato.</p>
<p>15.6. Each party shall give notice to the other of any unauthorised misuse, disclosure, theft or other loss of the other party's Confidential Information immediately upon becoming aware of the same.</p>	<p>15.6. Cada parte notificará a outra sobre qualquer uso indevido, divulgação, roubo ou outra perda das Informações Confidenciais da outra parte imediatamente após tomar conhecimento do ocorrido.</p>
<p>15.7. Upon termination of this Agreement, or upon the written request of the Disclosing Party, the Receiving Party will return the Confidential Information within twenty-eight (28) days of such request. Each party may retain one copy of the Confidential Information but only if it requires to hold such information to ensure legal compliance with its obligations under this Agreement including regulatory compliance.</p>	<p>15.7. Após a rescisão deste Contrato, ou mediante solicitação por escrito da Parte Divulgadora, a Parte Receptora devolverá as Informações Confidenciais no prazo de 28 (vinte e oito) dias a partir de tal solicitação. Cada parte poderá reter uma cópia das Informações Confidenciais, mas apenas se precisar manter tal informação para garantir o cumprimento legal de suas obrigações de acordo com este Contrato, incluindo o cumprimento regulatório.</p>
<p>15.8. The Customer acknowledges and agrees that Starlink and/or Clarus may (a) share with each other any and all relevant information, including, but not limited to, Confidential Information of the Customer relating to this Agreement and/or the Starlink Services provided herein; and (b) request the Customer to take reasonable action against to prevent a breach of this Agreement.</p>	<p>15.8. A Cliente reconhece e concorda que a Starlink e/ou a Clarus poderão (a) compartilhar entre si todas e quaisquer informações relevantes, incluindo, entre outras, as Informações Confidenciais da Cliente relacionadas a este Contrato e/ou aos Serviços Starlink fornecidos neste instrumento; e (b) solicitar à Cliente que tome medidas razoáveis para evitar uma violação deste Contrato.</p>

<p>15.9. Notwithstanding the provisions of clauses 15.1 to 15.10, Clarus shall be entitled to retain all books, records and accounts with respect to the Customer including this Agreement and all other relevant contracts applicable to the Services for the purposes of accounting to Starlink and as required by law.</p>	<p>15.9. Não obstante as disposições das cláusulas 15.1 a 15. 10, a Clarus terá o direito de reter todos os livros, registros e contas relativos à Cliente, incluindo este Contrato e todos os outros contratos relevantes aplicáveis aos Serviços, para fins de contabilidade à Starlink e conforme exigido por lei.</p>
<p>15.10. The confidentiality obligation provided for in this Clause 15 will remain in effect during the Term of this Agreement and for a period of five (5) years after the expiration or termination of this Agreement for any reason. Notwithstanding, any Confidential Information that is deemed trade or commercial secrets shall be kept confidential for indefinite time.</p>	<p>15.10. A obrigação de confidencialidade prevista nesta Cláusula 15 permanecerá em vigor durante a Vigência deste Contrato e por um período de 5 (cinco) anos após o vencimento ou rescisão deste Contrato por qualquer motivo. Não obstante, qualquer Informação Confidencial que seja considerada segredo comercial ou industrial deverá ser mantida em sigilo por tempo indeterminado.</p>
<p>16. Force Majeure</p>	<p>16. Força Maior</p>
<p>16.1. Neither party hereto shall be liable for any delay in performance of or breach of its obligations hereunder, except in respect of payment, resulting from a Force Majeure Event. Any time limit or estimate for a party to perform any act hereunder shall be suspended during Force Majeure Event.</p>	<p>16.1. Nenhuma das partes deste Contrato será responsável por qualquer atraso no cumprimento ou violação de suas obrigações estabelecidas no presente instrumento, exceto em relação ao pagamento, resultante de um Evento de Força Maior. Qualquer prazo ou estimativa para que uma das partes realize qualquer ato nos termos deste Contrato será suspenso durante o Evento de Força Maior.</p>
<p>16.2. Each of the parties agrees to give notice forthwith to the other upon becoming aware of a Force Majeure Event, such notice to contain details of the circumstances giving rise to the Force Majeure Event, the date and extent of such delay and the estimated duration thereof.</p>	<p>16.2. Cada uma das partes concorda em notificar imediatamente a outra ao tomar conhecimento de um Evento de Força Maior, sendo que tal notificação deverá conter detalhes das circunstâncias que deram origem ao Evento de Força Maior, a data e a extensão do atraso e a respectiva duração estimada.</p>
<p>16.3. Each of the parties shall use reasonable endeavours to mitigate the effects of such delay or prevention on the performance of its obligations under this Agreement.</p>	<p>16.3. Cada uma das partes deverá emendar esforços razoáveis para mitigar os efeitos de tal atraso ou impedimento no cumprimento de suas obrigações de acordo com este Contrato.</p>
<p>16.4. If a default arising from a Force Majeure Event continues for more than twenty-eight (28) days, then the party not in</p>	<p>16.4. Se um inadimplemento decorrente de um Evento de Força Maior continuar por mais de 28 (vinte e oito) dias, a parte não</p>

<p>default shall be entitled to terminate this Agreement with immediate effect on giving written notice to the other party. Neither party shall have any liability to the other in respect of the termination of this Agreement as a result of a Force Majeure Event, but such termination shall not affect any accrued rights or obligations of either party.</p>	<p>inadimplente terá o direito de rescindir este Contrato com efeito imediato, mediante notificação por escrito à outra parte. Nenhuma das partes terá responsabilidade perante a outra pela rescisão deste Contrato em decorrência de um Evento de Força Maior, mas tal rescisão não afetará quaisquer direitos ou obrigações acumulados de qualquer das partes.</p>
<p>17. Waiver</p>	<p>17. Renúncia</p>
<p>17.1. The waiver by either party of a breach or default of any of the provisions of this Agreement by the other party shall not be construed as a waiver of any subsequent breach of the same or other provisions nor shall any delay or omission on the part of either party in exercising or availing itself of any right, power or privilege that it has or may have hereunder operate as a waiver of any breach or default by the other party.</p>	<p>17.1. A renúncia por qualquer uma das partes de uma violação ou inadimplemento de qualquer uma das disposições deste Contrato pela outra parte não deverá ser interpretada como uma renúncia de qualquer violação subsequente da mesma ou de outras disposições, nem qualquer atraso ou omissão por parte de qualquer uma das partes em exercer ou utilizar qualquer direito, poder ou privilégio que tenha ou possa ter nos termos deste Contrato será considerado como uma renúncia a qualquer violação ou inadimplemento pela outra parte.</p>
<p>18. Unenforceability and Severability</p>	<p>18. Inexequibilidade e Independência das Disposições Contratuais</p>
<p>18.1. If any provision of this Agreement shall be found by any court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable the invalidity or unenforceability of such provision shall not affect the other provisions of this Agreement and all provisions not affected by such finding shall remain in full force and effect. Where possible, the parties shall, by agreement, substitute for any invalid or unenforceable provision, a valid and enforceable provision which achieves to the greatest extent possible the economic, legal and commercial objectives of the invalid or unenforceable provision.</p>	<p>18.1. Se qualquer disposição deste Contrato for considerada inválida ou inexequível por qualquer tribunal de jurisdição competente, a invalidade ou inexequibilidade dessa disposição não afetará as demais disposições deste Contrato e todas as disposições não afetadas por tal decisão permanecerão em pleno vigor e efeito. Sempre que possível, as partes deverão, por acordo, substituir qualquer disposição inválida ou inexequível por uma disposição válida e exequível que atinja o máximo possível os objetivos econômicos, legais e comerciais da disposição inválida ou inexequível.</p>
<p>19. Entire Agreement</p>	<p>19. Íntegra do Contrato</p>
<p>19.1. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties hereto relating to the subject matter hereof.</p>	<p>19.1 Este Contrato constitui o entendimento integral entre as partes, no tocante ao objeto deste instrumento.</p>

19.2. Clarus shall be entitled to amend the conditions of the provision of the Services and/or the Starlink Services from time to time to incorporate and reflect changes made by Starlink to the terms on which it supplies the Starlink Kit and Starlink Services. Any changes made to this Agreement shall be notified by Clarus to Customer as soon as same is within the reasonable knowledge of Clarus and shall appear on the Clarus website here .	19.2. A Clarus terá o direito de alterar as condições da prestação dos Serviços e/ou dos Serviços Starlink de tempos em tempos, para incorporar e refletir as mudanças feitas pela Starlink nos termos em que fornece o Kit Starlink e os Serviços Starlink. Quaisquer alterações feitas a este Contrato serão notificadas pela Clarus à Cliente assim que estiverem no conhecimento razoável da Clarus e deverão ser publicadas no site da Clarus aqui .
19.3. No change, alteration or modification to this Agreement shall be valid unless in writing and signed on behalf of both parties hereto.	19.3. Nenhuma alteração, modificação ou ajuste a este Contrato será válido, a menos que seja feito por escrito e assinado em nome de ambas as partes aqui envolvidas.
19.4. The Parties agree that provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this Agreement and are hereby expressly and entirely excluded.	19.4. As Partes concordam que as disposições da Convenção das Nações Unidas sobre a Venda Internacional de Mercadorias não se aplicam a este Contrato e são, neste ato, expressamente e integralmente excluídas.
20. Successors and Assignees	20. Sucessores e Cessionários
20.1. This Agreement shall be binding upon and enure for the benefit of the successors in title of the parties hereto.	20.1. Este Contrato será vinculante e perdurará para o benefício dos sucessores em título das partes aqui envolvidas.
20.2. The Customer shall not be entitled to assign this Agreement, sub-licence or sub-contract all or any of its rights and obligations hereunder.	20.2. A Cliente não terá o direito de ceder este Contrato, sublicenciar ou subcontratar total ou parcialmente seus direitos e obrigações nos termos deste Contrato.
21. Non-Solicitation	21. Não Aliciamento
21.1. Neither party shall, without the prior written consent of the other party, at any time from the Commencement Date to the expiry of twelve (12) months after the expiry of the Term, solicit or entice away from the other party or employ or attempt to employ any person who is, or has been, engaged as an employee or sub-contractor of that party.	21.1. Nenhuma das partes deverá, sem o consentimento prévio por escrito da outra parte, a qualquer momento desde a Data de Início até a expiração de 12 (doze) meses após o término do Prazo, solicitar ou atrair para si ou empregar ou tentar empregar qualquer pessoa que seja, ou tenha sido, contratada como empregado ou subcontratado daquela parte.
22. Third Party Rights	22. Direitos de Terceiros
22.1. Save as expressly provided for in this Agreement, no clause or term of this	22.1. Salvo quando expressamente previsto neste Contrato, nenhum termo

<p>Agreement is intended to confer a benefit on or to be enforceable by, any person who is not a party to this Agreement.</p>	<p>deste Contrato pretende conferir um benefício sobre ou ser exequível por qualquer pessoa que não seja uma parte deste Contrato.</p>
<p>23. Anti-Corruption</p>	<p>23. Combate à Corrupção</p>
<p>23.1. The parties hereby warrant that they are aware, know and understand the terms of the Brazilian anti-corruption laws or any others applicable on the subject matter of this Agreement, in particular the Administrative Improbity Act (Law No. 8.429/1992), the Combat Money Laundering Act (Law No. 9. 613/1998), the Clean Company Act (Law No. 12,846/2013) and its regulations, and Decree-Law No. 2,848/1940 (together referred to as the "Anti-Corruption Rules"), undertaking to refrain from any activity that constitutes a violation of the provisions of these Anti-Corruption Rules.</p>	<p>23.1. As partes declaram, neste ato, que estão cientes, conhecem e compreendem os termos das leis anticorrupção brasileiras ou de quaisquer outras leis aplicáveis ao objeto deste Contrato, especialmente a Lei de Improbidade Administrativa (Lei nº 8.429/1992), a Lei de Combate à Lavagem de Dinheiro (Lei nº 9.613/1998), a Lei da Empresa Limpa (Lei nº 12.846/2013) e sua regulamentação e o Decreto-Lei nº 2.848/1940 (designadas, em conjunto, "Normas Anticorrupção"), comprometendo-se a abster-se de qualquer atividade que constitua violação das disposições das referidas Normas Anticorrupção.</p>
<p>23.2. The parties, by themselves and by their shareholders, officers, directors, employees, and agents acting on their behalf, undertake to conduct their commercial practices, during and for the performance of this Agreement, in an ethical manner and in accordance with applicable legal provisions. In the performance of this Agreement, neither the parties nor any of their shareholders, officers, directors, employees or agents acting on their behalf, shall give, offer, pay, promise to pay, or authorize the payment of, directly or indirectly, any money or anything of value to any government official, consultant, representative, partner, or any third party for the purpose of influencing any act or decision of the government or public official, or to secure any improper advantage, or to direct business to any person, and which violates the Anti-Corruption Rules ("Prohibited Payment"). A Prohibited Payment does not cover payment of reasonable and good faith expenses, such as, for example, travel and lodging expenses, that are directly related to the promotion, explanation, or demonstration of products or services, or the execution of an agreement with a government or its</p>	<p>23.2. As partes, por si mesmas e por meio de seus acionistas, diretores, conselheiros, empregados e agentes agindo em seu nome, comprometem-se a conduzir suas práticas comerciais, durante e para a execução deste Contrato, de maneira ética e de acordo com as disposições jurídicas aplicáveis. No cumprimento deste Contrato, nem as partes nem qualquer de seus acionistas, diretores, conselheiros, empregados ou agentes atuando em seu nome poderão fornecer, oferecer, pagar, prometer o pagamento ou autorizar o pagamento, direta ou indiretamente, de valores em dinheiro ou em espécie a qualquer oficial governamental, consultor, representante, parceiro ou terceiro para fins de influenciar qualquer ato ou decisão de um governo ou servidor público, assegurar qualquer vantagem indevida ou direcionar negócios para qualquer pessoa com violação das Normas Anticorrupção ("Pagamento Proibido"). O termo Pagamento Proibido não abrangerá o pagamento de despesas razoáveis de boa-fé, como, por exemplo, despesas de viagem e acomodação, diretamente relacionadas à promoção, explanação ou demonstração de produtos ou serviços ou à celebração de contrato com um governo ou com seus</p>

agencies, to the extent the payment is permitted by applicable law.	órgãos, na medida em que o pagamento seja permitido pela legislação aplicável.
23.3. The parties warrant to each other that:	23.3. As partes garantem uma à outra que:
23.3.1. In connection with the performance of its obligations under this Agreement, its directors, officers, employees, agents, representatives, and persons authorized to act on its behalf have not engaged in or will not engage in any conduct prohibited under this Agreement;	23.3.1. Sobre o cumprimento de suas obrigações sob este Contrato, seus conselheiros, diretores, empregados, agentes, representantes e indivíduos autorizados a agir em seu nome não se envolveram ou não se envolverão em qualquer conduta proibida sob este Contrato;
23.3.2. None of its directors, officers, employees, agents, representatives and individuals authorized to act on its behalf have been convicted of or found guilty of committing an offense involving fraud, corruption or immorality, and none have been found, by any governmental authority, to be banned, suspended or have their suspension proposed, or are otherwise ineligible for public office; and	23.3.2. Nenhum de seus conselheiros, diretores, empregados, agentes, representantes e indivíduos autorizados a agir em seu nome foi condenado ou considerado culpado de cometer um crime envolvendo fraude, corrupção ou imoralidade, e nenhum deles foi considerado, por qualquer autoridade governamental, proibido, suspenso ou teve sua suspensão proposta, ou está inapto a assumir cargos públicos; e
23.3.3. It has no knowledge that its directors, officers, employees, agents, representatives, and persons authorized to act on its behalf in the preparation of or in connection with this Agreement have engaged in any conduct prohibited by the terms of this Agreement in connection with the activities of or in the relationship between the parties.	23.3.3. Não tem conhecimento de que seus conselheiros, diretores, empregados, agentes, representantes e pessoas autorizados a agir em seu nome na preparação ou em conexão com este Contrato se envolveram em qualquer conduta proibida pelos termos descritos neste Contrato, em conexão com as atividades ou no relacionamento entre as partes.
23.4. Any non-compliance with the Anti-Corruption Rules by the parties, in any of its aspects, shall result in the immediate termination with cause of this Agreement, regardless of any notice and without any burden or penalty to the innocent party.	23.4. Qualquer descumprimento das Normas Anticorrupção pelas partes, em qualquer de seus aspectos, implicará na imediata rescisão com justa causa deste Contrato, independentemente de qualquer notificação e sem qualquer ônus ou penalidade à parte inocente.
23.5. In the event of an act or omission that may be construed as a breach of this clause, instead of terminating the Agreement, the innocent party, at its sole discretion, may suspend the effects of this Agreement until the conclusion of the	23.5. No caso de um ato ou omissão que possa ser interpretado como uma violação desta cláusula, em vez de rescindir o Contrato, a parte inocente, a seu exclusivo critério, poderá suspender os efeitos deste Contrato até a conclusão da investigação

investigation related to such breach by notifying the breaching party in this regard with immediate effect, without the innocent party incurring any penalty or liability before the breaching party.	relacionada a tal violação, notificando a parte infratora a esse respeito com efeito imediato, sem que a parte inocente sofra qualquer penalidade ou responsabilidade perante a parte infratora.
24. Independence of the Parties	24. Independência das Partes
24.1. The terms of this Agreement do not imply any type of partnership or association between the parties, nor any employment relationship between the representatives of one party and the other, resulting in no joint or several liability.	24.1. Os termos deste Contrato não implicam qualquer tipo de parceria ou associação entre as partes, nem qualquer relação de emprego entre os representantes de uma parte e a outra, não resultando em responsabilidade solidária ou conjunta.
25. Employment Liabilities	25. Passivos Trabalhistas
25.1. Each of the parties shall be liable, in accordance with the law, for the employment relationship, for any liability of its own employees, contractors and/or agents, as well as for the payment of salaries, commissions, premiums, social security and insurance contributions of employees, contractors and/or agents working to achieve the purpose of this Agreement.	25.1. Cada uma das partes será responsável, de acordo com a lei, pela relação de emprego, por qualquer responsabilidade de seus próprios empregados, contratados e/ou agentes, bem como pelo pagamento de salários, comissões, prêmios, contribuições para a previdência social e de seguro de empregados, contratados e/ou agentes que trabalhem para alcançar o propósito deste Contrato.
26. Notices	26. Notificações
26.1. Any notice given to a party under or in connection with this contract shall be in writing and shall be:	26.1 Qualquer notificação entregue a uma parte, nos termos deste contrato ou em relação a ele, será feita por escrito e será:
(a) delivered by hand or by pre-paid first-class post or other next working day delivery service at its registered office (if a company) or its principal place of business (in any other case); or	(a) entregue, pessoalmente ou por serviço de entrega pré-pago de primeira classe ou outro serviço de entrega no dia útil subsequente, em sua sede social (se uma sociedade) ou sede (em qualquer outro caso); ou
(b) by email to such email address as may be provided by the other party from time to time.	(b) por e-mail para o endereço de e-mail que a outra parte possa fornecer de tempos em tempos.
26.2. Any notice shall be deemed to have been received:	26.2. Qualquer Notificação será considerada como recebida:
(a) if delivered by hand, at the time the notice is left at the proper address;	(a) se entregue pessoalmente, quando a notificação for entregue no endereço correto;

<p>(b) if sent by pre-paid first-class post or other next working day delivery service, at 10.00 am on the second business day after posting; or</p>	<p>(b) se entregue por serviço de entrega pré-pago de primeira classe ou por um serviço de entrega no dia útil seguinte, às 10h00 no segundo Dia Útil após o envio; ou</p>
<p>(c) if sent by email, on expiry of twelve (12) hours after sending or the email provided no message sending failure notice is received during that time.</p>	<p>(c) se enviada por e-mail, no prazo de 12 (doze) horas após o envio, ou se durante esse período nenhum aviso de falha no envio da mensagem for recebido.</p>
<p>26.3. This clause does not apply to the service of any proceedings or other documents in any legal action or, where applicable, any arbitration or other method of dispute resolution.</p>	<p>26..3 Esta cláusula não se aplica à entrega de qualquer citação ou outros documentos em qualquer ação judicial ou, se aplicável, de qualquer arbitragem ou outra forma de resolução de controvérsias.</p>
<p>27. Languages</p>	<p>27. Idiomas</p>
<p>27.1. This Agreement is executed and signed in both English and Portuguese languages. In case of discrepancy between the two versions, the Portuguese version shall prevail.</p>	<p>27.1. O presente Contrato é assinado nos idiomas inglês e português. Caso ocorra qualquer inconsistência entre as duas versões, a versão em português prevalecerá.</p>
<p>28. Electronic Signatures</p>	<p>28. Assinaturas Eletrônicas</p>
<p>28.1. The parties, including their witnesses, accept and agree to the electronic signature of this Agreement, and recognize the electronic signature as valid, fully effective and as having the same effect and legal validity as their handwritten signatures, and that it shall be considered an extrajudicial enforceable instrument, even if it is established with certification outside the applicable ICP-BRASIL standards, according to the Art. 10 of the Provisional Measure No. 2.200/2001 in force in Brazil. For this purpose, the electronic signature software company (e.g., DocuSign, CertiSign, Adobe etc.) shall store the transaction data of the parties, including the record of their access to the system. The parties agree that they shall not contest the authenticity or correctness of this Agreement for the sole reason that its signature was executed in electronic format only.</p>	<p>28.1. As Partes, incluindo suas testemunhas, aceitam e concordam com a assinatura eletrônica deste Contrato e reconhecem a assinatura eletrônica como válida e plenamente eficaz e como tendo o mesmo efeito e validade jurídica de suas assinaturas manuais, bem como que este instrumento será considerado título executivo extrajudicial, ainda que comprovado por meio de certificação fora dos padrões aplicáveis da ICP-BRASIL, de acordo com o Art. 10 da Medida Provisória nº 2.200/2001 em vigor no Brasil. Para tanto, será necessário que a sociedade de software de assinatura eletrônica (como, p. ex., DocuSign, CertiSign, Adobe etc.) armazene os dados de transação das Partes, incluindo o registro de seu acesso ao sistema. As partes comprometem-se a não contestar a autenticidade ou correção deste Contrato exclusivamente pelo fato de sua assinatura ter sido aposta somente em formato eletrônico.</p>
<p>29. Choice of Law and Jurisdiction</p>	<p>29. Foro e Jurisdição</p>

<p>29.1. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with laws of the Federative Republic of Brazil and the parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Judicial District of the city of domicile of the Customer.</p>	<p>29.1. Este Contrato será regido e interpretado de acordo com as leis da República Federativa do Brasil, e as partes, neste ato, se submetem à jurisdição exclusiva dos tribunais da Comarca da cidade de domicílio da Cliente.</p>

SCHEDULE 1	ANEXO 1
<u>Acceptable Use Policy</u>	<u>Política de Uso Aceitável</u>
Fair Access	Acesso Justo
a) To ensure that all of Clarus's Customers have equitable access to the Services and to avoid unfair and disruptive use of the Services, Clarus has implemented a Fair Access Policy ("FAP"), which is a part of the Acceptable Use Policy and establishes an equitable balance in accessing and using the capacity of the Services.	a) Para garantir que todos os Clientes da Clarus tenham acesso equitativo aos Serviços e evitar o uso injusto e disruptivo dos Serviços, a Clarus implementou uma Política de Acesso Justo ("PAJ"), que faz parte da Política de Uso Aceitável e estabelece um equilíbrio equitativo no acesso e uso da capacidade dos Serviços.
b) Clarus has the right to (a) measure and monitor the Services for upload and download activity; (b) restrict applications that cause disruption of data transfer rates and poor performance of the Services; and (c) use other traffic management, shaping and prioritisation at its discretion. Clarus may reduce data speeds at any time if any of the Equipment data usage exceeds an identified threshold with such data usage calculated based on a combination of all inbound and outbound data from the Equipment. If any Customer or Equipment engages in excessive upload and download data activity and contributes to any disruption of the Services, Clarus shall be entitled to temporarily restrict the transfer rate at which such Equipment and/or Customer can send and receive data over the Services without liability. In most cases, the restriction on the Equipment and/or Customer transfer rate will last until the end of the then-current data allowance period for the Services.	b) A Clarus tem o direito de (a) medir e monitorar os Serviços para atividade de upload e download; (b) restringir aplicações que causem interrupção nas taxas de transferência de dados e desempenho ruim dos Serviços; e (c) usar outras práticas de gerenciamento, modelagem e priorização de tráfego a seu critério. A Clarus poderá reduzir a velocidade dos dados a qualquer momento se o uso de dados de qualquer Equipamento exceder um limite identificado, com tal uso de dados calculado com base em uma combinação de todos os dados recebidos e enviados pelo Equipamento. Se qualquer Cliente ou Equipamento realizar uma atividade excessiva de upload e download de dados e contribuir para qualquer interrupção nos Serviços, a Clarus terá o direito de restringir temporariamente a taxa de transferência na qual esse Equipamento e/ou Cliente pode enviar e receber dados pelos Serviços, sem responsabilização. Na maioria dos casos, a restrição na taxa de transferência do Equipamento e/ou Cliente durará até o final do período de uso de dados vigente dos Serviços.
c) If the Equipment and/or Customer again engages in excessive upload and download data activity following the restoration of normal transfer rate after commencement of a new data allowance period, Clarus may further temporarily restrict such transfer rate. Excessive use shall be determined by Clarus in its sole discretion, based on the limits associated with the Equipment and/or the Services and	c) Se o Equipamento e/ou Cliente realizar novamente uma atividade excessiva de upload e download de dados após a restauração da taxa de transferência normal, após o início de um novo período de uso de dados, a Clarus poderá restringir temporariamente essa taxa de transferência. O uso excessivo será determinado pela Clarus a seu exclusivo critério, com base nos limites associados ao Equipamento e/ou aos

<p>pro-rata allocation of network capacity across all of Clarus's sub-distributors and each of Clarus's (and its sub-distributor's) Customers simultaneously using the Services at any point in time. Excessive use includes, without limitation, the use of web cameras, voice or VoIP services, peer to peer file sharing or gaming software applications, streaming media and excessively large file downloads or uploads. Restriction of the transfer rate permitted to particular Equipment and/or Customers as described above will reduce the speed at which such Equipment and/or Customer can upload and download data, but will not altogether prevent the use of the Services by such Equipment and/or Customer.</p>	<p>Serviços e na alocação proporcional da capacidade da rede entre todos os subdistribuidores da Clarus e cada um dos Clientes da Clarus (e de seus subdistribuidores) que utilizem simultaneamente os Serviços a qualquer momento. O uso excessivo inclui, entre outros, o uso de webcams, serviços de voz ou VoIP, compartilhamento de arquivos <i>peer-to-peer</i> ou aplicativos de jogos, streaming de mídia e downloads ou uploads de arquivos excessivamente grandes. A restrição da taxa de transferência permitida para determinados Equipamentos e/ou Clientes, conforme descrito acima, reduzirá a velocidade com que esse Equipamento e/ou Cliente pode fazer upload e download de dados, mas não impedirá completamente o uso dos Serviços por tal Equipamento e/ou Cliente.</p>
<p>d) Local Priority service plans are designed for land-based and inland waterway use (including lakes and rivers) only and are not intended for global or ocean coverage. These plans provide a set amount of Priority data per month and are intended for use within countries where Starlink is licensed and active. Priority data is given network precedence over standard data, delivering faster and more consistent download and upload speeds. Unused Priority data does not roll over to the next month. Once the monthly Priority data allowance is consumed, service speeds are reduced to 1 Mbps download and 0.5 Mbps upload. Customers may choose to opt in to automatic Top Up data blocks (50GB each), which are added as needed when the Priority data is depleted. The availability and activation of Top Up data blocks is at Clarus's discretion. Top Up data blocks do not auto-recur unless the opt-in is enabled.</p>	<p>d) Os planos do serviço <i>Local Priority</i> (Prioridade Local) são projetados apenas para uso em terra e vias navegáveis interiores (incluindo lagos e rios) e não são destinados à cobertura global ou oceânica. Esses planos fornecem uma quantidade determinada de dados de prioridade por mês e são destinados ao uso em países onde a Starlink está licenciada e ativa. Os Dados de Prioridade têm precedência na rede sobre os dados padrão, proporcionando velocidades de download e upload mais rápidas e consistentes. Os dados de prioridade não utilizados não são transferidos para o mês seguinte. Uma vez consumido o limite mensal de dados de prioridade, as velocidades de serviço são reduzidas para 1 Mbps de download e 0,5 Mbps de upload. Os Clientes podem optar por aderir a blocos automáticos de dados Extras (50GB cada), que são adicionados conforme necessário quando os dados de prioridade são esgotados. A disponibilidade e ativação dos blocos de dados Extras ficam a critério da Clarus. Os blocos de dados Extras não se renovam automaticamente, a menos que a opção de adesão esteja ativada.</p>
<p>e) Global Priority service plans are designed for global and ocean coverage, including in-motion use at speeds of up to 550 mph. These plans provide a set amount</p>	<p>e) Os planos do serviço de Prioridade Global são projetados para cobertura global e oceânica, incluindo uso em movimento a velocidades de até 550 mph. Esses planos</p>

<p>of Global Priority data per month, and are ideal for customers requiring connectivity across international waters, remote regions, or while in transit. Global Priority data is given network precedence over standard data, delivering faster and more consistent download and upload speeds. However, stated speeds and uninterrupted service are not guaranteed, as performance is subject to geographical conditions and network availability. Unused Global Priority data does not roll over to the next month. Once the monthly Global Priority data allowance is consumed, service will be unavailable unless the customer has opted in to automatic Top Up data blocks (50GB each), which are added as needed. The availability and activation of Top Up blocks is at Clarus's discretion, and do not auto-recur unless the opt-in is enabled. Pricing for these blocks is fixed and consistent globally. Customers may use up to two terminals per service line, provided both terminals are installed on the same vehicle, vessel, or building.</p>	<p>fornecem uma quantidade determinada de dados de Prioridade Global por mês e são ideais para clientes que necessitam de conectividade em águas internacionais, regiões remotas ou durante o trânsito. Os Dados de Prioridade Global têm precedência na rede sobre os dados padrão, proporcionando velocidades de download e upload mais rápidas e consistentes. No entanto, as velocidades indicadas e o serviço ininterrupto não são garantidos, pois o desempenho está sujeito a condições geográficas e à disponibilidade da rede. Os Dados de Prioridade Global não utilizados não são transferidos para o mês seguinte. Uma vez consumido o limite mensal de dados de Prioridade Global, o serviço ficará indisponível, a menos que a cliente tenha optado pelos blocos automáticos de dados Extras (50GB cada), que são adicionados conforme necessário. A disponibilidade e ativação dos blocos Extras ficam a critério da Clarus e não se renovam automaticamente, a menos que a opção de adesão esteja ativada. O preço desses blocos é fixo e uniforme em todo o mundo. As Clientes podem usar até 2 (dois) terminais por linha de serviço, desde que ambos os terminais sejam instalados no mesmo veículo, embarcação ou edifício.</p>
<p>Content and Security</p>	<p>Conteúdo e Segurança</p>
<p>f) The Customer acknowledges and agrees that (a) access to the internet and all messages/content through the Services is done so at Customer's sole risk and the Customer assumes all responsibility, risk and liability for any claims, liability or damages with respect to the Services (1) for the security, confidentiality and integrity of such messages/content; (2) for the application of security policies designed to prevent unwanted or unauthorised activity or access thereto; and/or (3) arising from any use of and/or access to the internet through its account by any person (even if such use was unauthorised) and, with respect to the foregoing subsections (1) to (3), Customer shall take responsibility for the implementation of suitable data archiving or other housekeeping activities which could minimise the effect of any of the foregoing;</p>	<p>f) A Cliente reconhece e concorda que (a) o acesso à internet e todas as mensagens/conteúdos através dos Serviços é feito por conta e risco exclusivo da Cliente, e a Cliente assume toda a responsabilidade, risco e passivos por quaisquer reivindicações, responsabilidades ou danos com relação aos Serviços (1) pela segurança, confidencialidade e integridade dessas mensagens/conteúdos; (2) pela aplicação de políticas de segurança destinadas a prevenir atividades ou acessos indesejados ou não autorizados a tais mensagens/conteúdos; e/ou (3) decorrentes de qualquer uso e/ou acesso à internet através de sua conta por qualquer pessoa (mesmo que tal uso tenha sido não autorizado) e, com relação aos subitens anteriores (1) a (3), a Cliente deverá assumir a responsabilidade pela implementação de</p>

<p>(b) the reliability, availability, legality, performance and other aspects of resources and content accessed through the internet are beyond Clarus's reasonable control and are not in any way warranted, endorsed or supported by Clarus and accordingly Clarus is not responsible or liable for any content, advertising, products, or other materials on or available from sites or resources available through the Services, including, without limitation, the absence of bugs, errors or viruses, accuracy or reliability of any material or claims contained therein; (c) safeguards related to copyright, ownership, appropriateness, reliability, legality and integrity of content may be unsuitable, insufficient or entirely absent with respect to the internet and content accessible through it; (d) the internet is an inherently insecure medium and understands that Clarus does not represent, warrant, covenant and/or guarantee the security or integrity of any communications made or received using the Services; and (e) it will ensure that it has the legal authority (based on copyright, trade mark, contract, or other body of law) for the transmission and duplication of any programming, content, or other materials that it transmits, directly or indirectly, via the Services.</p>	<p>arquivamento adequado de dados ou outras atividades de gerenciamento que possam minimizar os efeitos de qualquer um dos itens acima. (b) a confiabilidade, disponibilidade, legalidade, desempenho e outros aspectos dos recursos e conteúdos acessados pela internet estão além do controle razoável da Clarus e não são de forma alguma garantidos, endossados ou suportados pela Clarus. Consequentemente, a Clarus não é responsável nem tem qualquer obrigação por qualquer conteúdo, publicidade, produtos ou outros materiais em ou disponíveis a partir de sites ou recursos disponíveis através dos Serviços, incluindo, entre outros, a ausência de bugs, erros ou vírus, precisão ou confiabilidade de qualquer material ou reivindicações nele contidas; (c) as salvaguardas relacionadas a direitos autorais, propriedade, adequação, confiabilidade, legalidade e integridade do conteúdo podem ser inadequadas, insuficientes ou totalmente ausentes com relação à internet e ao conteúdo acessível por meio dela; (d) a internet é um meio inerentemente inseguro e a Cliente entende que a Clarus não declara, garante, compromete-se e/ou assegura a segurança ou integridade de qualquer comunicação feita ou recebida utilizando os Serviços; e (e) a Cliente garantirá que possui a autoridade legal (com base em direitos autorais, marcas registradas, contratos ou outra legislação aplicável) para a transmissão e duplicação de qualquer programação, conteúdo ou outros materiais que transmita, direta ou indiretamente, por meio dos Serviços.</p>
<p>Prohibited Activities</p>	<p>Atividades Proibidas</p>
<p>g) As determined by Clarus (in its sole discretion), and in addition to the foregoing subsections (i) and (ii) above, Customer shall not undertake, or attempt to undertake the Services in a manner that is (a) in breach of the terms of this Agreement; (b) inconsistent with the rights of others or interferes with the Equipment, Services, Starlink Services, Starlink Kit or users thereof; and/or (c) unethical, unlawful, abusive, excessive, fraudulent or otherwise an unacceptable use, including, without limitation, the following:</p>	<p>g) Conforme determinado pela Clarus (a seu exclusivo critério), e além dos subitens (i) e (ii) acima, a Cliente não deverá realizar, ou tentar realizar, os Serviços de uma forma que seja (a) uma violação dos termos deste Contrato; (b) inconsistente com os direitos de terceiros ou que interfira com o Equipamento, Serviços, Serviços Starlink, Kit Starlink ou seus usuários; e/ou (c) antiético, ilegal, abusivo, excessivo, fraudulento ou de qualquer outra forma um uso inaceitável, incluindo, entre outros, o seguinte:</p>

i. posting, disseminating, spamming, storing or transmitting unsolicited messages or unsolicited e-mail (commercial or otherwise);	i. postar, disseminar, enviar em massa, armazenar ou transmitir mensagens não solicitadas ou e-mails não solicitados (comerciais ou não);
ii. posting, uploading, disseminating, storing or transmitting material of any kind or nature that, to a reasonable person, may be abusive, obscene, harmful, hateful, pornographic, defamatory, harassing, deceptive, fraudulent, invasive of another's privacy, grossly offensive, vulgar, threatening, malicious, a nuisance, racially or ethnically offensive or otherwise objectionable;	ii. postar, fazer upload, disseminar, armazenar ou transmitir material de qualquer tipo ou natureza que, para uma pessoa razoável, possa ser abusivo, obsceno, prejudicial, odioso, pornográfico, difamatório, assediante, enganoso, fraudulento, invasivo da privacidade alheia, extremamente ofensivo, vulgar, ameaçador, malicioso, incômodo, racial ou etnicamente ofensivo ou de qualquer forma inapropriado;
iii. hacking into, breaching, scanning vulnerability of/or unauthorised access to data, systems or networks;	iii. invadir, violar, escanear vulnerabilidades e/ou acessar dados, sistemas ou redes de forma não autorizada;
iv. unauthorised monitoring of data or traffic on any network system;	iv. monitoramento não autorizado de dados ou tráfego em qualquer sistema de rede;
v. transmitting viruses and/or interfering or disrupting service to any other user, host or network;	v. transmitir vírus e/ou interferir ou interromper o serviço de qualquer outro usuário, host ou rede;
vi. forging of any TCP-IP packet header or any part of the header information in an e-mail or newsgroup posting;	vi. falsificação de qualquer cabeçalho de pacote TCP-IP ou qualquer parte das informações de cabeçalho em um e-mail ou postagem em grupo de notícias;
vii. relaying mail via another site's mail server without express permission of that site;	vii. retransmitir e-mails através do servidor de correio de outro site sem a permissão expressa desse site;
viii. impersonating any person or entity, including any Clarus employee or representative;	viii. se passar por qualquer pessoa ou entidade, incluindo qualquer empregado ou representante da Clarus;
ix. disclosing passwords or other means for accessing the Services, operating and provisioning platforms, APIs or network to any third party, or otherwise facilitating unauthorised access thereto;	ix. divulgar senhas ou outros meios para acessar os Serviços, plataformas de operação e provisionamento, APIs ou redes a qualquer terceiro, ou de outra forma facilitar o acesso não autorizado a esses recursos;
x. using the Services in any jurisdiction where they are not licensed or authorised;	x. utilizar os Serviços em qualquer jurisdição onde não sejam licenciados ou autorizados;

xi. avoiding fees or charges for the Services;	xi. evitar taxas ou cobranças pelos Serviços;
xii. using any VoIP service for forwarding toll-free numbers internationally;	xii. utilizar qualquer serviço de VoIP para encaminhar números de discagem gratuita internacionalmente;
xiii. duplicating, using before or after the valid viewing dates, or otherwise violating the copyright and distribution agreements for content available through the Services; and/or	xiii. duplicar, utilizar antes ou depois das datas de exibição válidas, ou de outra forma violar os direitos autorais e os contratos de distribuição para o conteúdo disponível através dos Serviços; e/ou
xiv. directly or indirectly bring disrepute to or in any manner impair or damage Clarus or the image, reputation or goodwill associated with Clarus.	xiv. direta ou indiretamente prejudicar ou de qualquer forma prejudicar ou danificar a Clarus ou a imagem, reputação ou fundo de comércio associada à Clarus.

SCHEDULE 2	ANEXO 2
Service Level Agreement	Contrato de Nível de Serviço
General Contact Services – As original agreement	Serviços de Contato Geral – Conforme contrato original

Process	Service Hours	Available Contact Methods	Completion Time
Site Survey	Mon - Fri 8.30am – 6.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up to 10 Working Days from receipt of request
Desk Based Site Survey	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up to 72 hours from receipt of request
Hardware Distribution	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up To 10 Working Days from receipt of request **
Installation	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up to 15 Working Days from delivery of equipment to site **
Field Engineer Call Out Covers equipment relocation, additional components and general support	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up to 10 Working days from request received
Expedited Field Engineer Call Out Specifically for emergency situations to address Clarus hardware, software or network.	Mon - Sat 8.30am – 6pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Up to 7 working days from request received
Standard Break / Fix Support	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Response within 24 hours from receipt of request
24 / 7 Break / Fix Support (Prices available on request)	24 hours a day 7 days a week	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Response within 2 hours from receipt of request
Cancellation Notification	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	Processed 7 days from receipt of confirmation
System Decommissioning	Mon - Fri 8.30am – 5.00pm excluding Brazil Bank Holidays	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus- networks.com	30 days from receipt of written confirmation

** Based on UK Stock Levels

Processo	Horas de Serviço	Métodos de Contato Disponíveis	Horário de Conclusão
Levantamento do Local	Segunda a sexta 8h30 – 18h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 10 dias úteis a partir do recebimento da solicitação
Pesquisa de Local Baseada em <i>Desk</i>	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 72 horas a partir do recebimento da solicitação
Distribuição de Hardware	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 10 dias úteis a partir do recebimento da solicitação **
Instalação	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 15 dias úteis a partir da entrega do equipamento no local **
Chamada de Engenheiro de Campo Abrange realocação de equipamentos, componentes adicionais e suporte geral	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 10 dias úteis a partir do recebimento da solicitação
Chamada Prioritária de Engenheiro de Campo Especificamente para situações de emergência relacionadas a hardware, software ou rede da Clarus.	Seg - Sáb 8h30 – 18h, exceto feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Até 7 dias úteis a partir do recebimento da solicitação
Suporte Padrão para Reparo/Correção	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Resposta em até 24 horas a partir do recebimento da solicitação
Suporte 24 horas por dia, 7 dias por semana, para Reparo/Correção (Preços disponíveis mediante solicitação)	24 horas por dia 7 dias por semana	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Resposta em até 2 horas a partir do recebimento da solicitação
Notificação de Cancelamento	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	Processado 7 dias a partir do recebimento da confirmação
Descomissionamento do Sistema	Segunda a sexta 8h30 – 17h00, excluindo feriados bancários no Brasil	+55 19 2122 0222 noc-br@clarus-networks.com	30 dias a partir do recebimento da confirmação por escrito
** Com base nos níveis de estoque no Reino Unido			